



ŽELIEZOVSKÝ SPRAVODAJCA

93701@poBox.sk

november 2011, XIII. ročník

Mestské noviny

cena: 0,35 eur

...kolaudácia po uskutočnení projektu rekonštrukcie centrálnej mestskej zóny, v rámci ktorého bola osadená busta M. R. Štefánika, ešte neprebela, preto sa oficiálne odhalenie busty ešte neuskutočnilo... Oficiálne odhalenie busty M. R. Štefánika sa môže uskutočniť až po finančnom vysporiadaní projektu a následnej kolaudácii stavby. Viac na 8. strane.



„...som presvedčený o tom, čomu treba venovať pozornosť – a my sme aj venovali: zakladať spoločné firmy s investormi, v ktorých mesto bude mať určitý majetkový podiel, vďaka ktorému bude mať príjem zo zisku do mestskej pokladnice.“

4

S cieľom poskytnúť obyvateľom mesta možnosť umiestnenia použitého oleja zriadilo mesto začiatkom leta zberové miesto na dvore mestského úradu pri budove mestskej polície

5

Októbrové zasadnutie MsZ

Kríza dolieha aj na vzťahy v MsZ

Názory komisií

Poslanci mestského zastupiteľstva sa zišli na svojom 10. zasadnutí 27. októbra v sobášnej sieni Mestského úradu v Želiezovciach. V úvode rokovania predseda ekonomickej komisie pri MsZ Peter Martosy navrhol doplniť program rokovania o vyhlásenie svojej komisie. V rámci tohto bodu prečítal vyhlásenie komisie, podpísané všetkými členmi, v ktorom sa uvádza, že komisia od svojho prvého zasadnutia upozorňovala na nepriaznivý vývoj finančnej situácie mesta, a preto nevidí dôvod na ďalšie zasadnutia, kým na post vedúceho úseku ekonomiky nebude vymenovaný kompetentný a nezávislý pracovník, ktorý v súčinnosti s hlavnou kontrolórkou vykoná hĺbkovú kontrolu hospodárenia mesta, spracuje ekonomickú analýzu a plán ozdravenia financií mesta. Zastupiteľstvo sa zaoberalo aj návrhom na prehodnotenie organizačnej štruktúry mestského úradu. Predseda komisie športu Ladislav Sokol tlmočil stanovisko svojej komisie, ktorá nesúhlasí so schválenými zmenami v štruktúre referátu kultúry a športu v oblasti personálneho zabezpečenia areálu mestského štadióna. Poslanec podrobne vymenoval úlohy, ktoré treba zabezpečiť na štadióne, spomenul aj vývoj rozpočtových položiek pre šport a náklady, ktoré sú spojené so športovými činnosťami. „Kultúra a šport v našich mestských podmienkach sú stratovou, ale pre občanov potrebnou záležitosťou,“ dodal. Róbert Gulyás poznamenal, že zo

→2

V hrobke vyše poltisícny návštevníkov



Vyššie 500 návštevníkov si počas posledného októbrového víkendu a následného Sviatku všetkých svätých pozrelo hrobku rodiny Esterházyovcov v želiezovskom katolíckom cintoríne. Povedal to vedúci mestského múzea Pavel Polka, ktorý návštevníkov po tieto dni sprevádzal s výkladom o histórii hrobky i grófskej rodiny. „Počas týchto dní títo ľudia, ktorí sa vybrali do želiezovských cintorínov, akoby znovu objavili Esterházyovskú hrobku. Návštevníci prichádzali, popozerali si interier, zapalovali sviečky a pýtali sa. Mnohí z nich sa vyjadrili, že i keď tu žijú niekoľko desaťročí, hrobku zvnútra doteraz nikdy nevideli, poznali ju len zvonka. Zo srdca som sa tešil neobyčajnému záujmu o túto výnimočnú miestnu pamiatku,“ povedal P. Polka a dodal, že najväčší záujem bol o osobu Caroliny Esterházy, žiačku hudobného skladateľa Franza Schuberta, ktorá je tu pochovaná.

(ik, foto: pp)

Mestské zastupiteľstvo mimoriadne

Želiezovce na pútnickej ceste

Dôvodom zvolania 3. mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Želiezovciach dňa 19. októbra 2011 bola potreba prerokovania návrhu na spoluúčasť mesta v projekte, ktorý musel byť nasledujúci deň odoslaný. Išlo o „Rozvoj stredoeurópskej pútnickej cesty medzi Dabasom a Želiezovcami“.

Podľa návrhu mali byť predpokladanými projektovými partnermi okrem Želiezoviec

→3

Kríza dolieha aj na vzťahy v MsZ

I→

štadióna boli prepustení zamestnanci, ktorí obhospodarovali 5 hektárový areál a boli to zamestnanci s najnižším platom. Podľa primátora odznené pripomienky poslancov boli vlastne kritikou do vlastných radov, pretože rozpočet mesta schvaľuje zastupiteľstvo. Vyhlásil, že zastupiteľstvo trvalo na tom, aby bol znížený počet pracovníkov a znižovanie prebehlo rovnomerne po jednotlivých úsekoch. Zastupiteľstvo odporučilo prehodnotiť organizačnú štruktúru MsÚ s prihliadnutím na odznené pripomienky.

Peniaze pre školy

Rozsiahlu diskusiu vyvolala aj informácia o žiadosti základných škôl o poukázanie finančných prostriedkov na originálne kompetencie v zmysle schváleného rozpočtu. Vedúci odboru školstva, kultúry a športu Pavol Hostačný vyhlásil, že vedenie mesta vie o problémoch s neplnením časového plánu poukázania finančných prostriedkov, je to z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov a do konca roka sa tento stan naprávi. Prednostka MsÚ Alžbeta Kádasiová vyhlásila, že koncom septembra Ministerstvo financií SR zverejnilo výhľad na poukázanie podielových daní v roku 2011 a táto prognóza počíta s o 50 000 eur menšou čiastkou pre naše mesto. Dodala, že mesto vlastnými príjmami sa bude snažiť suplovať výpadok a školám poukázať chýbajúce prostriedky do začiatku decembra. Vojtech Tomašovič aj Peter Martosy poukázali na to, že suma neprevedená školám je závažná a dodatočná úhrada môže spôsobiť mestu veľké problémy. Primátor poznamenal, že mimoriadne zlá ekonomická

situácia sa netýka len nášho mesta, ale aj ostatných samospráv Slovenska a kríza dnes poznamenáva celý svet. Ako príklad uviedol, že v mnohých obciach sa nesvieti, dokonca niektoré obce Dolnohronského regiónu uvažujú o zatvorení materských škôl. Rozprava o téme sa rozšírila o diskusiu o rozpočte a stave mestských financií, v ktorej Peter Martosy vyjadril kritiku spôsobu manažovania mesta. O niekoľko minút neskôr demonštratívne opustil rokovanie. Na margo tejto diskusie primátor dodal, že samosprávy majú v rukách inštitút medziročných zmien rozpočtov pre prípady, keď príjmy prichádzajú nerovnomerne. Róbert Gulyás vyzval aj ostatných poslancov, aby sa zapojili do rozpravy. Pavel Polka poznamenal, že vlni všetci z nich vedeli, že budú potrebné zmeny rozpočtu a pre neho je dôležité, aby konečný efekt bol dobrý. Dodal, že chyba je možno v nespokojných poslancoch, ktorí nedokážu svoje dobré názory presadiť v zastupiteľstve. Podľa primátora je tu možnosť zníženia závislosti na štátnom rozpočte, robí sa na tom a rysuje sa, že to bude aj úspešné, pričom spomenul pripravované investície v meste, ktoré sú podľa neho na dobrej ceste. Na podnet Ladislava Vékony bola rozprava uzavretá, na podnet Márie Harisovej primátor vyhlásil, že zvolá zasadnutie za okrúhlym stolom k tvorbe rozpočtu.

...ešte stále nemocnica

Zastupiteľstvo schválilo návrh nájomnej zmluvy na prenájom pozemkov pre Športový klub Ironsheep Crew. V súvislosti s touto témou Vojtech Tomašovič upozornil na to, že na predmetnom pozemku bikeparku niekto

rozkráda súčasti cyklodráhy. Schválený bol aj návrh nájomnej zmluvy na pozemok a návrh kúpnej zmluvy na objekt výcvikového stredu pre Miestny kynologický klub Hron. Poslanci prerokovali žiadosť OZ Mikulčan, ktoré predložilo pripomienky a podnety na skvalitnenie životných podmienok v tejto mestskej časti. MsZ zobralo žiadosť na vedomie a v uložilo mestskému úradu ich riešiť v závislosti od finančných a legislatívnych možností mesta. Schválená bola príloha k VZN 4/2011 – Prevádzkový poriadok pohrebísk mesta Želiezovce a mestských častí Mikula a Svodov. Právny zástupca mesta Jozef Nyúl informoval poslancov o stave mimosúdneho riešenia pohľadávok uplatnených spoločnosťou ZH Kredit. Spoločnosť si uplatňuje pohľadávku ešte po bývalej nemocnici na sumu 107 343 eur na poplatkoch a úrokoch z omeškania pre nezaplatenie odvodov do niekdajšej zdravotnej poisťovne Perspektíva. Spoločnosť ponúkla v rámci mimosúdnej dohody štyri alternatívy splatenia dlžnej čiastky, zastupiteľstvo však neodporučilo uzavrieť mimosúdnu dohodu podľa žiadnej z predložených alternatív. MsZ schválilo zmenu plánu kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky a zobralo na vedomie informatívnu správu o vyplatených jednorazových dávkach sociálnej pomoci. Poslanci sa oboznámili so správou o činnosti mestskej polície za september 2011, pričom mali aj niekoľko postrehov na zefektívnenie práce MsP, napr. upozornili na budovanie nocľahov bezdomovcami za bývalou pizzeriou pri centrálnej kotolni alebo na chaotické parkovanie pred poštou.

(ik)

K októbrovému zasadnutiu zastupiteľstva

Na októbrovom zasadnutí MsZ účastníci diskutovali aj o zmenách v organizačnej štruktúre mestského úradu, pričom kritika zo strany niektorých poslancov odznela na výber zrušených pracovných miest. V rámci úsporných opatrení bolo zrušených 7 pracovných miest. Predseda športovej komisie poukázal na to, že zrušenie dvoch pracovných miest na štadióne znevýhodní športovú činnosť. „Nie je šťastné, ak odznievajú nepresné údaje o zmenách v štruktúre. Zo štadióna odišli dvaja ľudia, jeden však pribudol na polovičný úväzok. Je mi ľúto, že tento problém sa objavil až dodatočne, keďže touto otázkou sme sa zaoberali pol roka. Upravil som organizačnú štruktúru, keďže to poslanci odo mňa žiadali. Pol roka podľa zákona nemôžem na tom nič zmeniť, potom však, najmä ak sa následkom pripravovaných investícií zlepši finančná situácia mesta, môžu zmeny nastať,“ povedal primátor Pavel Bakonyi. V súvislosti s realizovanými úspornými opatreniami spojenými so znižovaním počtu pracovníkov mesta sa vyjadril, že súčasné znižovanie počtov je na hrane únosnosti, prípadný zánik ďalších pracovných miest by ohrozil chod mesta.

Ostré slová predsedu ekonomickej komisie, ktoré odzneli na októbrovom zasadnutí, sú podľa primátora kritikou do vlastných radov. „Ostatné zasadnutie načrtlo určitý obraz o koalícii a opozícii v zastupiteľstve, aj o tom, kto je konštruktívny a kto nie. Ak niekto politizuje v znamení deštruktívnej opozície, je to v poriadku, len potom nech sa tým netají,“ vyhlásil primátor a poznamenal, že opustenie rokovania poslancom sa môže klasifikovať ako neospravedlnená neprítomnosť. (ik)

Na ceste za investíciou

Mestské zastupiteľstvo sa zišlo na mimoriadnom zasadnutí 7. novembra s cieľom schváliť zmluvy, potrebné na ďalšie napredovanie realizácie investície v oblasti energetického zhodnocovania odpadov. Poslanci schválili zmluvu o realizácii budúceho investičného zámeru medzi mestom Želiezovce, spoločnosťou Eurospinn, Ekoferment a Mumbles. Následne schválili zmluvu o nájme nebytových priestorov, z čoho pre mesto plyní nájomné vyplatené vopred do polovice novembra v sume 486 000 €. Schválili aj návrh na rozdelenie obchodného podielu v spoločnosti Ekoferment a zmluvu o preveze obchodného podielu v tejto spoločnosti. (ik)

Vyhlásenie ekonomickej komisie:

Ekonomická komisia od svojho prvého, ustanovujúceho zasadnutia upozorňovala vedenie mesta Želiezovce na nepriaznivý ekonomický vývoj nášho mesta. Posledná, ekonomickou komisiou zavedená analýza, tzv. cash plán, potvrdila tento nepriaznivý vývoj a poukázala na neprofesionálny, ba možno nezodpovedný prístup úzkeho vedenia mesta v otázkach hospodárenia našej samosprávy. Nereagovanie na názory členov ekonomickej komisie a niektorých poslancov, neprijatie ich odporúčaní a tvrdohlavé presadzovanie neštandardných prístupov v tejto oblasti vedie k poškodzovaniu mesta Želiezovce a jeho občanov.

Ekonomická komisia sa distancuje od tohto prístupu a zdôrazňuje, že zodpovednosť za tento stav nesie jednoznačne úzke operatívne vedenie mesta Želiezovce. Z takejto situácie ekonomická komisia nevidí dôvod na ďalšie zasadanie komisie, pokiaľ nebude na post vedúceho úseku ekonomiky vymenovaný kompetentný, samostatný, politicky nezávislý a v danom odbore vzdelaný pracovník, ktorý v súčinnosti s hlavným kontrolórom mesta vykoná hĺbkovú kontrolu hospodárenia mesta a spracuje nezávislú ekonomickú analýzu hospodárenia a plán ozdravenia financií v meste Želiezovce. V Želiezovciach, 26. 10. 2011

Šport v meste...

K 1. 10. 2011 boli z organizačných dôvodov prepustení dvaja zamestnanci z mestského športového areálu – záhradník a údržbár. Dovoľte mi vysvetliť, ako funguje šport v Želiezovciach. MŠK má 6 mužstiev – 2 prípravky, mladších a starších žiakov, dorast a mužstvo dospelých. Týchto 6 mužstiev zabezpečujú štyria tréneri. Jeden týždeň vyzerá asi takto: v pondelok na štadióne trénujú mladší žiaci a starší hráči, približne 35 hráčov. V utorok dorast a A mužstvo, asi 30 hráčov. V stredu mladší a starší žiaci a jedna prípravka, spolu asi 50 hráčov. Vo štvrtok mladší a starší žiaci, dorast a A mužstvo – asi 65 hráčov. V piatok dorast, A mužstvo a jedna prípravka, teda okolo 50 hráčov. Za týždeň tam trénuje asi 230 hráčov, samozrejme, niektorí sa tam otočia aj niekoľkokrát. Každá druhá sobota vyzerá asi takto: o 10.00 hod. hrajú starší, po nich mladší žiaci, počítajúc aj členov družstiev súperov je to 70 hráčov. Poobede hrá A mužstvo – 36 hráčov a asi 400 divákov v priemere. V nedeľu hrá dorast – 30 hráčov a 70 fanúšikov. Spolu je to 600-700 športových nadšencov, ktorí sa zúčastňujú na podujatiach. Každý druhý týždeň hráme vonku, vtedy je to iba polovica. Nevie, či niekde v meste sa otočí toľko ľudí, ako v mestskom športovom areáli. A to nepočítame rekreačných športovcov. Pre veľkú návštevnosť je to aj vizitka mesta a športového života. Potrebujeme tam zamestnancov, ktorí budú zabezpečovať čistotu a poriadok mestského areálu. Doteraz údržbár a záhradník mali na starosti tieto úlohy: hlavné ihrisko sa kosí dvakrát týždenne, vedľajšie tréningové dvakrát mesačne, ovál vo vnútri ihriska dvakrát mesačne, ostatné raz mesačne. Za 1 mesiac je to 47 549 m². To platí približne počas 6 mesiacov v roku, samozrejme, keď je tam sneh, vtedy sa nekosí, vykonávajú sa iné práce. Po každom tréningu a zápase sa upratujú šatne, chodby, WC, tribúny, vonkajšie okolie. Budova je stará, opadáva omietka, šatne a sprchy sú vyše 40-ročné. V zime za-

mestnanci vykonávali drobné opravy, maľovali šatne, sprchy, chodby, udržiavali kosačky a pod. Táto ich robota je dôležitá, lebo vrchol týždňa je vždy majstrovský zápas, na ktorý sa počas týždňa pripravujeme.

Zmeny v štruktúre

Cítíme trocha nespravodlivosti v novej organizačnej štruktúre, kde zo športu museli odísť až dvaja zamestnanci. V kultúre sú momentálne zamestnaní traja na plný úväzok, jeden zamestnanec v septembri odišiel, prišiel za neho druhý. V knižnici bol prijatý nový zamestnanec od 1. 11. 2011. Porovnávam šport najmä s kultúrou a knižnicou, lebo sú si dosť podobné.

Ako sa naplnil rozpočet roku 2010? V roku 2010 mala MsK rozpočet 35 700 €, v skutočnosti použili 35 700 €. V kultúre to bolo 57 900, v skutočnosti čerpali 62 900 €, rozdiel 5000 €. Šport mal v roku 2010 rozpočet 44 300, v skutočnosti čerpali 37 200 €, rozdiel – 7100 €. Rozpočet na 2011: MsK dostala 40 000, kultúra 63 600, šport 37 000 €. Každá z týchto organizácií dostala teda viac ako vlni, len športu sa neušlo. Zaujímavé pritom je, že na úseku šport sme v roku 2010 na mzdách ušetrili 1156 €, v elektrine 861 €, v plyne 3841, vodu sme „prešvihli“ o 18 €. Spolu je to 5858 € ušetrených prostriedkov. Z týchto čísel som smutný, šport je jednoznačne utlačený v porovnaní s inými organizáciami. Všade sa propaguje viac a viac športu, v školách sa zvyšuje počet hodín telesnej výchovy. MŠK máme futbalové a tenisové prípravky, a každým rokom sa zvyšuje záujem o ne. Mestský areál nevyužívajú iba tenisti a futbalisti, chodia sa tam korčuľovať, behať, hrať rekreačný tenis, futbal, z domu dôchodcov máme stálych návštevníkov v dopoludňajších hodinách, chodia tam škoľ, útvar a ďalší.

Ďalšie financie...

Aby futbal a tenis mohli fungovať, mu-

Želiezovce na pútnickej...

Štúrovo, budapeštiansky dvanásty obvod a vedúcim partnerom zodpovedným za realizáciu maďarské mesto Dabas. Prínosom projektu má byť vytvorenie a postupné zveľaďovanie turistickej infraštruktúry, vytvorenie parkov a rekonštrukcia klubu dôchodcov, budovy (tzv. domčeka) na detskom ihrisku na Hviezdoslavovej ulici, vybudovanie oddychových parčíkov s altánkami pri klube dôchodcov a medzi panelákmi pri potoku Vrbovec, založenie turistickej kancelárie, osadenie informačných a smerových tabúl a sochy sv. Jakuba pri kostole.

Poslanec Róbert Gulyás namietal, že mu nebol doručený materiál, potom neprítomnosť predkladateľa, spochybňoval prínos projektu aj vzhľadom k ekonomickým rizikám a pripomenul, že prioritou mesta by mal byť projekt vybudovania kanalizácie. Vojtech Tomašovič mal na spracovateľov návrhu niekoľko otázok k ekonomickým i technickým stránkam projektu, Pavel Polka návrh podporil s poukázaním na historické súvislosti nášho mesta s pútnictvom, v podobnom zmysle sa vyjadrili aj Géza Horváth a Marek Kepka.

Podľa primátora mesto svojou účasťou na projekte neriskuje v pomere k prínosom, pretože okrem toho, že projekt prispieva k napĺňaniu cieľov programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja i rozvojového programu mesta, ide o využitie danosti mesta. Róbert Gulyás, ktorý hlasoval proti programu rokovania, sa v konečnom hlasovaní o účasti mesta na projekte neprezentoval. Okrem neho a neprítomných Petra Martosyho a Vojtecha Tomašoviča (odišiel v priebehu zasadnutia) zvyšných 9 poslancov účasť mesta na projekte i jeho finančnú spoluúčasť do výšky 30 000 eur schválilo. (šh)

sia splňať ďalšie podmienky. Každý rok začiatkom súťaže treba zaplatiť štartovné, 380 €. Rozhodcovia sa platia vopred na zväz bezhotovostne, ktorý potom vypláca rozhodcov, v minulosti to bolo 5400 €. Cestovné je 9000 €. Výživa a chémia na trávnaté plochy predstavuje 1200 €. Ak dobre viem, ale môžem sa myliť, ako jediné občianske združenie platíme nájomné mestu za miestnosť Tipos – 4025 €. Aby sme mohli existovať, potrebujeme 20 005 € ročne. Tie peniaze musíme zohnať my. Tenistov to stojí ročne 1500 €. Nefungujeme teda len z toho, čo dostaneme od mesta, musíme sa poriadne obracať, aby sme zabezpečili chod MŠK. Snažíme sa mladých zaujať a robíme to vo svojom voľnom čase skoro každý deň už niekoľko rokov. Kultúra a šport v našich želiezovských podmienkach sú pre mesto stratové, ale pre občanov potrebné...

Ladislav Sokol

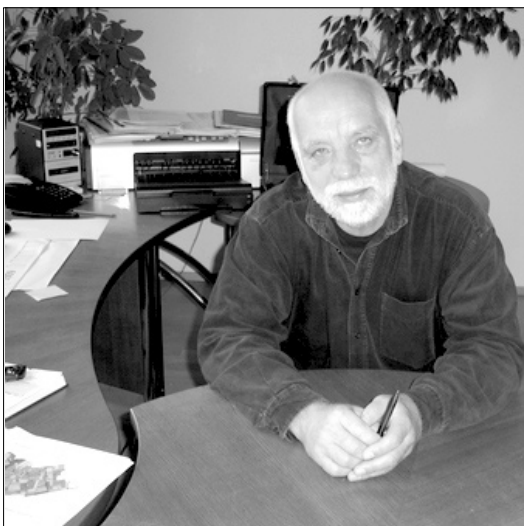
Záujem o štyri investičné možnosti

„Kto sleduje dianie v Európe, na Slovensku či všeobecne v samospráve, vie, s akými problémami zápasieme. Samosprávy môžu v tomto roku počítať s 30 %-ným výpadkom príjmov. Ak si všimneme, v mnohých obciach sa v noci nesvieti, na zasadnutí zástupcov obcí Dolnohronského regiónu sa niektorí starostovia zaoberali možnosťou zatvorenia materských škôl v dôsledku nedostatku financií,“

povedal primátor Pavel Bakonyi v súvislosti s diskusiou o mestských financiách, ktorá prebehla na októbrom zasadení mestského zastupiteľstva. Primátor sa na zasadnutí vyjadril: mesto sa musí snažiť čo najviac osamostatniť od štátneho rozpočtu a popri daniach nájsť aj iné zdroje. „Doteraz sme sa spolu s mestským zastupiteľstvom usilovali o postupné osamostatňovanie, čo sme zakotvili aj v rozvojovom programe pod pojmiami sebestačné mesto – sebestačný región. Vo všeobecnosti je to potrebné, ale v súčasnosti kľúčové. Z tohto hľadiska som presvedčený o tom, čomu treba venovať

pracovné príležitosti,“ vyjadril sa primátor.

Ako sme o tom informovali aj v predchádzajúcich číslach našich novín, vo výhlade je viacero takýchto príležitostí. „Jedným z nich je plánovaná výstavba elektrárne na báze spracovania odpadu, ktorá sa práve dostáva ku kľúčovému bodu. Táto možnosť podľa mňa nie je neočakávaná, je



pozornosť – a my sme aj venovali: zakladať spoločné firmy s investormi, v ktorých mesto bude mať určitý majetkový podiel, vďaka ktorému bude mať príjem zo zisku do mestskej pokladnice. Ak sa takéto investície uskutočnia, obohatia mestskú kasu aj o dane z nehnuteľností a v neposlednom rade vytvoria

výsledkom viacročnej snahy a takúto vytrvalú činnosť investori ocenia. Našťastie je viac záujemcov, avšak najvýhodnejšie podmienky ponúka maďarská firma. Podmienky spolupráce sme skoncipovali tak, že mestu nehrozí žiadna škoda, ani finančná, ani na dobrom mene ani v prípade, že investorská skupina by

nedokázala zrealizovať svoj zámer.“ Druhou veľkou príležitosťou je záujem holandských investorov o kaštieľ, výstavbu hotela a využitie termálnych vrtov. Primátor vyhlásil: ďalší potenciálni investori by chceli vyrábať v našom meste bioetanol. „Ich investícia by si však vyžiadala zmenu územného plánu mesta. Dostali sme sa však do štádia, kedy už nemôžeme vykonávať ďalšie zmeny na územnom pláne, potrebujeme novú dokumentáciu. Tento záujemca vyhlásil, že by bol ochotný zafinancovať prípravu nového územného plánu, čo je z pohľadu mesta pozitívne. O realizácii aquaparku a lokalite expa som rokoval s tromi záujemcami. Medzi nimi je banskobystrická firma, ale aj Jozef Horváth, prevádzkujúci v našom meste výrobnú halu za železnicou a solárnu elektrárňu, ktorý sa vyjadril, že uvažuje o novej investícii do miestneho kúpaliska,“ menuje primátor možnosti využitia potenciálu mesta. Pritom uznáva, že prípravy sa môžu zdať zdĺhavé, dohodám predchádza mnoho koordinačných rokovaní. „Túto fázu prípravy je ťažké vyjadriť v peniazoch, predsa v tejto časti sa môže rozhodnúť o úspechu či neúspechu využitia možností,“ dodal primátor poukazujúc na fakt, že zájemcovia nezastihli mesto nepripravené: rokovania prebiehali v koridoroch, nastavených samosprávou už pred niekoľkými rokmi.

(ik)

Želiezovce strašia „cudzie“ dlhy voči dávno zaniknutej spoločnosti

Mesto Želiezovce sa ešte úplne nezbavilo finančných vzťahov s bývalou Nemocnicou s poliklinikou. Na Okresnom súde v Leviciach prebieha konanie, v ktorom spoločnosť ZH Kredit, s.r.o. žaluje mesto ako právneho nástupcu zaniknutej NsP v Želiezovciach z titulu zaplatenia jej záväzkov vo výške 107 343,04 €. Ide o neuhradené poisťné do zdravotnej poisťovne Perspektíva, presnejšie o poplatky a úroky z omeškania. Spoločnosť ZH Kredit túto pohľadávku odkúpila a uplatňuje si ju na meste Želiezovce, a to napriek tomu, že poisťovňa Perspektíva vstúpila do likvidácie v roku 1999 a predmetný záväzok vznikol teda zrejme ešte v období, keď NsP Želiezovce patrila pod zriaďovateľskú pôsobnosť ministerstva zdravotníctva, teda štátu.

Začiatkom tohto roka mestské zastupiteľstvo poverilo právneho zástupcu mesta, aby so žalobcom rokoval o mimosúdnej dohode. V rámci mimosúdnej dohody spoločnosť predložila štyri možné alternatívy umorenia dlhu. Prvá počítá s úhradou 48 000 € vo for-

me štyroch mesačných splátok, v tomto prípade spoločnosť odpustí 59 343 €, druhá s úhradou vo výške 64 000 € vo forme 72 splátok s odpustením 43 343 €, tretia s úhradou vo výške 26 000 € v 13 splátkach a zápočtom pohľadávok mesta vo výške 56 000 (voči dlžníkom za nájomné) s odpustením sumy 25 343 € a štvrtá možnosť je úhrada 38 000 vo forme 48 mesačných splátok, zápočtom pohľadávok vo výške 56 000 € a odpustením 12 343 €. Právnik mesta JUDr. Jozef Nyúl na októbrom zasadení MsZ upozornil poslancov na to, že mimosúdna dohoda je exekučný titul, na základe ktorého by

v prípade súhlasu mesta spoločnosť mohla okamžite pristúpiť k exekúcii. Podotkol, že podobných súdnych konaní prebieha na Slovensku niekoľko, pričom sa nedá predpovedať výsledok tohto konkrétneho sporu,

lebo súdy v týchto procesoch rozhodujú



Budovu nemocnice už roky využíva iná spoločnosť, dlhy po inštitúcii ešte stále strašia.

Foto: Ondrej Peleš

rozdielne. Mestské zastupiteľstvo napokon prijalo uznesenie, podľa ktorého neodporúča pristúpiť na mimosúdnu dohodu za podmienok predložených spoločnosťou ZH Kredit.

(ik)

MsP v septembri

Mestská polícia v Želiezovciach riešila v septembri spolu 20 priestupkov, v rámci ktorých udelila pokuty v celkovej výške 350 €. V štyroch prípadoch riešila priestupky proti verejnému poriadku, v ďalších prípadoch priestupky proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, porušenie všeobecne záväzných nariadení mesta a porušenie zákona o nefajčiároch. Okrem riešenia priestupkov policajti asistovali pri dvoch exekučných konaniach, spolupracovali so štátnou políciou, kontrolovali totožnosť osôb a dodržiavanie zatváracích hodín v reštauračných zariadeniach. Intenzívne sa zamerali na pálenie biologického odpadu, čierne skládky a dodržiavanie dopravných predpisov v okolí škôl.

(ik)

Rastie záujem o podnikateľské poradenstvo

Od polovice marca tohto roka je v budove Centra podnikateľských služieb v Želiezovciach (bývalý dom služieb) na Mierovej 24 otvorená kancelária bezplatného poradenstva pre podnikateľov. Služby sú poskytované v rámci projektu Rozvoj podnikateľskej infraštruktúry miest Želiezovce a Isaszeg prostredníctvom centier podnikateľských služieb v rámci Programu cezhraničnej spolupráce HU-SK. Projekt bol financovaný z dotácie vo výške 324 469,31 eur a v rámci neho prebehla aj modernizácia budovy bývalého domu služieb. Hlavným cieľom projektu je podpora malého a stredného podnikania, čomu zodpovedá aj aktivita poskytovania poradenských služieb pre podnikateľov a prístup samosprávy k tejto oblasti. „Rast malého a stredného podnikania sa snažíme podporovať rôznymi iniciatívami: asistovať podnikateľom pri vyhľadávaní kooperačných partnerov, organizovať informačné semináre a školenia s cieľom zlepšiť schopnosť podnikov prispôbiť sa trhu a zvýšiť ich konkurencieschopnosť, uspokojovať silný dopyt podnikateľskej verejnosti po správnych a relevantných informáciách

týkajúcich sa legislatívneho rámca podnikania na vnútornom ako i na spoločnom trhu EÚ. Chceme naďalej pokračovať v našej snahe a pomocou rôznorodých podporných nástrojov podnecovať skvalitňovanie podnikateľského prostredia v Želiezovciach,“ vyhlásil primátor Pavel Bakonyi v súvislosti s projektom.

Podnikateľské poradenstvo sa poskytuje vo viacerých oblastiach: právne poradenstvo, účtovníctvo a dane, financie a úver, podnikateľské minimum. Každý pondelok od 8:00 do 12:30 sa záujemcovia môžu so svojimi otázkami o právnych vzťahoch založenia alebo vedenia podnikania obrátiť na JUDr. Ondreja Mészárosa, ktorý nám potvrdil, že postupom času sa zvyšuje záu-

jem o právne poradenstvo: „Je evidentné, že v ostatnom období máme viac záujemcov ako v začiatkoch na jar tohto roka. Kým v prvých týždňoch sme mali jedného-dvoch klientov denne, teraz denne máme 4-5 záujemcov, dokonca stáva sa, že občas musia aj čakať. V prvom rade je záujem o informácie týkajúce sa založenia živnosti – kde treba vybaviť potrebné záležitosti, čo všetko treba mať pripravené, aké činnosti zapísať do živnostenského listu a čo koľko stojí. Druhá veľká skupina otázok sa týka založenia obchodných spoločností. Keďže u nás prevláda eserôčka ako forma obchodnej spoločnosti, vo väčšine prípadov



sa otázky týkajú zakladania takejto spoločnosti.“ Záujemcovia žiadajú pomoc aj pri riešení pracovno-právnych vzťahov v rámci firiem a obchodno-právnych vzťahov medzi jednotlivými podnikateľskými subjektmi. Medzi klientmi poradenskej kancelárie stále prevládajú Želiezovčania. Podľa slov dr. Mészárosa 9 z 10 zájemcov je z mesta, iba jeden z okolia. Pri konštatovaní, že bezplatné podnikateľské poradenstvo plní svoj účel, môžeme s vysokou pravdepodobnosťou predikovať, že do obnoveného objektu Centra podnikateľských služieb si časom nájde cestu viac podnikateľov či záujemcov o podnikanie aj z okolia Želiezoviec.

(ik)

Chráňme sa. Aj zberom použitého oleja

S cieľom poskytnúť obyvateľom mesta možnosť umiestnenia použitého oleja zriadilo mesto začiatkom leta zberové miesto na dvore mestského úradu pri budove mestskej polície. Zber použitých olejov upravuje zákon č. 223/2001 Z.z. o odpadoch, ktorý nariaďuje takýto olej zbierať separovaným spôsobom. „Naším zámerom bolo poskytnúť možnosť separovania použitého oleja občanom mesta v nepretržitom režime, navyše bez nárokov na mestský rozpočet. Je to bezplatná služba,“ hovorí referent MsÚ Alexander Tóth.

Možnosť zberu sa podľa neho zatiaľ nevyužíva naplno. „Určite je ľahšie vyliat olej po nedelnom vyprázaní rezňov do toalety a nestarať sa o jeho ďalší osud. Prioritne je táto služba zameraná na environmentálne zmýšľajúcich ľudí. Prínosom zberu je predchádzanie prípadnému zapchávaniu kanalizácie, ktoré si vyžaduje nemalé náklady spojené s čistením. Jej výhoda je evidentná aj pre majiteľov domových čističiek odpadových vôd, ktorí sú si vedomí, že vyliaty olej by znamenal zničenie mikrokultúry a celej technológie zabezpečujúcej čistenie odpadovej vody.“

Pri zbere je dôležité, aby použitý olej bol rastlinný (slnečnicový, repkový, olivový a pod.), nie živočíšny (loj, masť, sadlo a pod.) alebo motorový a najmä aby bol vychladený a bez zvyškov z pripravovaného pokrmu. „Čo sa týka spôsobu zberu a prepravy, mne sa osvedčila sklenená zaváracia fľaška zo závitom, do ktorej z panvice zozbieram olej a keď mám cestu okolo, zastavím sa pri zberovom mieste, vylejem použitý olej do zberovej nádoby a fľašku môžem znovu použiť,“ hovorí Alexander Tóth. Olej je plne recyklovaný, použije sa ako biozložka do motorových palív – bionafty, evo-benzínu a podobne.

Rozšíreniu využitia tejto služby môže brániť niekoľko faktorov: málo informácií, pohodlnosť, zakorenené zvyky... Za jej rozšírenie však hovoria závažné faktory: keďže použitý olej upcháva kanalizačné potrubia a obsahuje karcinogénne látky, jeho recykláciou chránime svoje podzemné a povrchové vody a napokon sami seba a svoje deti. Zaváži?

(ik)

Obsah tejto tlačovej správy nereprezentuje oficiálne stanovisko Európskej únie.

Budujeme partnerstvá

www.husk-cbc.eu

Smetisko zlikvidované

V septembrovom čísle našich novín sme priniesli článok o rozširujúcom sa smetisku v blízkosti hlavného vchodu do želiezovského reformátskeho cintorína. S radosťou môžeme skonštatovať, že v priebehu septembra bola problémová lokalita vyčistená a smetisko zlikvidované. Slogan „problém sa vyriešil“, ktorý občas v našich novinách používame, teraz z opatrnosti nevyslovíme, s takouto muníciou treba narábať opatrne. Isté je, že bol odstránený konečný produkt spôsobu premýšľania niektorých našich spoluobčanov. Frázovito: vyhrali sme bitku, vojnu ešte nie. Problém bude vyriešený, keď sa odstráni takýto odpad produkujúci spôsob myslenia. Keď sa odstráni „odpadové myslenie“. Dobrým znamením je, že správca cintorínov označil riešenie tohto problému za prioritu, samozrejme za podmienky účinnej spolupráce s obyvateľstvom. Ďalším dobrým znamením je, že aj občania majú záujem vyriešiť tento problém. Či? S nádejou v pozitívnu odpoveď si za indikátor vytipujeme onú problémovú lokalitu na reformátskom cintoríne, ktorú budeme sledovať ako ukazovateľ vôle občanov. O skúsenostiach dáme vedieť...

(ik)

Kontrola v slobodárni

Mestská polícia v Želiezovciach, okrem bežnej činnosti, v spolupráci so štátnou políciou vykonáva aj ďalšie činnosti. Okrem iných je to kontrola mestských objektov – v slobodárni, núdzovej ubytovni, dome opatrovateľskej starostlivosti. Vyhlásil to poverený náčelník Mestskej polície v Želiezovciach Branislav Alakša, ktorý na otázku ŽS uviedol, že jedna z takýchto kontrol sa konala koncom októbra v slobodárni na Komenského ulici. „Hliadka MsP vykonala kontrolu obyvateľov objektu podľa menného zoznamu s dôrazom na zisťovanie, či sa tam nezdržujú takí občania, ktorí tam nemajú čo hľadať. Predtým boli zaznamenané prípady, keď sa tam chodili sprchovať cudzí, čo malo vplyv na spotrebu vody v tomto objekte,“ hovorí náčelník MsP. Hliadka zistila niekoľko porušení domového poriadku: vymenený zámok na dverách, čím bol znemožnený prístup a nebolo možné preveriť aktuálny stav bytovej bunky, zdržiavanie cudzej osoby, ako aj používanie nedovolených elektrických spotrebičov.

(ik)



OPRAVA

V októbrovom čísle našich novín sme na 13. strane v článku s názvom Castelum musicum s ambíciou tradície uviedli mená Mgr. art. Ľubomíra Nevidanského a Dianu Horváthovú. Išlo o omyl, pretože Mgr. art. Je Diana Horváthová. Podobne, ako je to v iných novinách, ani my akademické tituly neuvádzame, pokiaľ si to kontext článku nevyžaduje. Za tento omyl sa ospravedľujeme.

Redakcia

Pochvala pre našich policajtov

Želiezovskí mestskí policajti si zaknihovali ďalšie uznanie od predstaviteľov Policajného zboru. Tentoraz za pohotovosť pri súčinnosti s OO PZ v prípade dopravnej nehody so smrteľným následkom. Nadránom 22. októbra na ceste vedúcej do Nýroviec zrazil vodič osobného automobilu cyklistu, neposkytol mu pomoc a z miesta činu ušiel. Cyklista na následky zranení zomrel.

„Na požiadanie Okresného riaditeľstva PZ v Leviciach preverovali želiezovskí mestskí policajti oznámenie o tejto dopravnej nehode, zabezpečovali cestnú premávku a poskytli operatívnu pomoc odboru kriminálnej a justičnej polície v Leviciach,“ hovorí poverený náčelník MsP v Želiezovciach Branislav Alakša. Polícia podľa oznámenia svedka identifikovala tmavé auto značky Alfa Romeo, vďaka čomu príslušníci MsP Želiezovce určili, o ktorú osobu ide. Na základe tejto informácie príslušníci kriminálnej polície preverili miesta, kde sa podozrivý mohol nachádzať. „V priebehu niekoľkých hodín ho našli a podozrivý sa priznal. Ide o 27-ročného muža z Kuralian. Naši chlapi teda presnými informáciami prispeli k tomu, že páchatel bol vypátraný v priebehu piatich hodín. Je to dôležité najmä z toho pohľadu, že v podobných prípadoch ak pátranie po horúcej stope nevedie k úspechu, pribúdajúcim časom sa výrazne zvyšuje pravdepodobnosť, že páchatel zostane nevypátraný,“ povedal náčelník, ktorý potvrdil, že Okresné oddelenie PZ v Leviciach aj oficiálne poďakovalo Mestskej polícii v Želiezovciach za operatívnu pomoc pri riešení tohto prípadu.

(ik)

Služba na dušičky

Návštevníkov hrobov svojich zosnulých na želiezovských cintorínoch čakali tento rok určité novinky – služby, ktoré správca cintorínov pripravil pre občanov a návštevníkov mesta. Počas sviatkov všetkých svätých bol na cintoríne k dispozícii zamestnanec firmy Pohrebné služby – Mikuláš Konopka, ktorý mal za úlohu operatívne riešiť prípadné problémy a pomáhať návštevníkom. Na cintoríne znela tichá hudba, ktorá dokresľovala pietnu atmosféru a spomienkam dodávala určitý nádych intimity.

(ik, foto: pp)



OZ Mikulčan žiada aj pracuje

Občianske združenie Mikulčan na základe uznesenia svojej schôdze posunulo mestu pripomienky a podnety občanov tejto mestskej časti, zamerané na skvalitnenie života mikulských obyvateľov. Mestské zastupiteľstvo sa zaoberalo materiálom obsahujúcim spolu 19 pripomienok na svojom októbrovom riadnom zasadnutí. „Všetky návrhy tohto materiálu vychádzali od obyvateľov našej mestskej časti. Začali sme ich spisovať od mája, keď sme sa dohodli, že po ich zozbieraní ich poskytneme mestu. Obsahujú témy, ktorých riešenia by podporili mikulskú mestskú časť v napredovaní,“ vyjadril sa Pavol Ivan, predseda OZ Mikulčan. Zastupiteľstvo vo svojom uznesení uložilo mestskému úradu riešiť pripomienky Mikulčanov v závislosti na finančných a legislatívnych možnostiach mesta.

Predseda združenia prezradil, že okrem spisovania požiadaviek a návrhov Mikulčanania združení v OZ Mikulčan aj priložili ruku k dielu: vyčistili okolie materskej školy, vybudovali plot okolo MŠ. „Priestranstvo pred materskou školou sme vyčistili a plánujeme

tam vykonať parkové úpravy. Vypracovali sme na to projekt, ktorý sme už aj podali,“ povedal predseda združenia a dodal, že koncom októbra na mikulské hody zorganizoval OZ Mikulčan zábavu, v novembri plánuje podujatie pre dôchodcov, v decembri Štefanský ples. (ik)

Podnety Mikulčanov:

- riešiť budovu na zasadanie OZ a stretávanie občanov v mestskej časti Mikula
- nedostatočná údržba zelených plôch v Mikule
- prioritne riešiť chodník na Ulici SNP od cintorína po odbočku na V. Dvor
- vyčistiť krajnice na ceste I/76 od zeminy a štrku, opraviť výtlky na ceste I. triedy
- riešiť kanalizáciu v Mikule
- oprava a údržba autobusových zastávok, osadenie smetných košov, zriadenie tabúl pri zastávkach na oznamy pre občanov (cestovný poriadok a pod.)
- pokračovať v zámene pozemkov s PD Pohronie (Mikulský park)
- oprava MŠ, výmena okien a dverí, zateple-

nie budovy a oprava strechy

- likvidácia starých ovocných a okrasných stromov na Mikulskej ulici
- zriadenie a označenie priechodov pre chodcov pri MŠ
- vyhlásovanie oznamov v mestskom rozhlasu po 16:00 hod., nie v najväčšej premávke vozidiel
- umiestnenie veľkoobjemových kontajnerov na biologický odpad a drobný stavebný odpad
- prípadne vyčleniť vhodné miesto v Mikule na umiestnenie biologicky rozložiteľného odpadu
- oprava chladiarenského boxu v mikulskom cintoríne
- vyčleniť minimálny objem finančných prostriedkov z mestského rozpočtu pre časť Mikula s určením konkrétnej práce v tomto roku
- vytvoriť oddychové zóny v mestskej časti a pri brehoch Hrona
- vytvorenie parkoviska pred mikulským cintorínom
- informácie o vodnom diele na Hrone v mestskej časti Mikula.

Prvé výsledky sa už dostavili

Vďaka projektu Rozvoj podnikateľskej infraštruktúry miest Želiezovca a Isaszeg bol zrekonštruovaný Dom služieb, premenovaný na Centrum podnikateľských služieb. Záber projektu je však širší, zahŕňa aj poskytovanie podnikateľského poradenstva a nadviazanie spolupráce medzi želiezovskými a isaszegskými podnikateľmi. V Centre je poskytované právne, finančné, daňové, účtovné i podnikateľské poradenstvo, spoluprácu medzi podnikateľmi majú podporiť spoločné B2B (business to business – o vzťahoch medzi podnikmi – pozn. autora) konferencie.

Prvá konferencia s účasťou zástupcov podnikateľskej verejnosti oboch miest sa uskutočnila v Leviciach v júni tohto roka. Cieľom odbornej konferencie bolo založenie aktívnej spolupráce medzi podnikmi oboch miest.

Na druhú konferenciu vycestovali želiezovskí podnikatelia a predstavitelia mestskej samosprávy do Isaszegu. Uskutočnila sa 20. a 21. októbra v miestnom sídle Veliteľstva občianskej obrany. Účastníkov privítal primátor mesta Isaszeg Miklós Hatvani. V prvý deň konferencie prednášal autorizovaný účtovník a právny expert György Derzsi, pôsobiaci aj ako súdny znalec. Tomu zodpovedajúce boli jeho dve prednášky bo-

hato popretkávané zaujímavými príkladmi z praxe. Prednáška s názvom Cezhraničné hospodárske vzťahy sa venovala témam rizík v medzinárodných obchodných vzťahoch, ako aj najdôležitejším nástrojom na ich predchádzanie a kontrolu. Prednášateľ niekoľkokrát zdôraznil potrebu presnej administrácie a na podfarbenie vždy uviedol príklady na to, aké až fatálne dôsledky môže mať pre podnikateľa zanedbanie tejto činnosti v medzinárodnom obchode. Venoval sa otázkam daňových priznaní v cezhraničnom obchode, colným tarifám, logistickým otázkam aj on-line obchodom. Vo svojej druhej prednáške s názvom Podnikatelia pohľadom právneho experta (správne konanie, právne znalosti, obchodné partnerstvo) nadviazal na predchádzajúce témy, pričom sa dotkol aj takých zaujímavých otázok z oblasti daňových kontrol, ako sú skúšobné nákupy, možnosti odvolania voči rozhodnutiam, správne súdne spory, ale aj možnosti podnikateľských združení, riešenia pohľadávok aj pomocou započítania daňovým úradom a podobne.

Na druhý deň si v podaní ekonóma Tibora Nagya účastníci vypočuli prednášku o vedení účtovníctva podľa medzinárodných právnych predpisov, z ktorej sa podnikatelia mohli dozvedieť napríklad aj to, že pri osved-

čovaní dodania tovaru v zahraničí v prípade absencie tretej obchodnej strany (prepravca) môže byť nápomocný aj predstaviteľ miestnej samosprávy ako svedok pri jeho odovzdávaní. Prednášajúci ukončil svoj prejav spôsobom, ktorým podnietil spätnú väzbu z publika a rozprúdenie debaty o ďalších krokoch na ceste k nadväzovaniu spolupráce medzi podnikateľmi oboch miest.

S logickou iniciatívou prišiel želiezovský podnikateľ Ladislav Szabó, ktorý podotkol, že na konci dvojdnovej konferencie stále nepozná všetkých svojich partnerov – účastníkov podujatia z radov isaszegských podnikateľov. Na jeho podnet prebehlo kolo vzájomného predstavovania sa, s dôrazom na činnosť a možnosti vzájomnej kooperácie. Diskutovalo sa aj o tom, aké kroky treba podniknúť s cieľom reálneho oživenia spolupráce podnikateľov z partnerských miest projektu. Záverečné oživenie dvojdnového podujatia prinieslo po skončení oficiálnej časti prvé hmatateľné výsledky – bilaterálne nadväzovanie kontaktov medzi podnikateľmi z príbuzných sektorov, výmena vizitiek, prvé obchodné ponuky. Dobré naštartované vzťahy môžu ešte utužiť dve ďalšie konferencie, ktoré sa majú uskutočniť začiatkom budúceho roka. (ik)

Obsah tejto tlačovej správy nereprezentuje oficiálne stanovisko Európskej únie.



V Želiezovciach bola v tajnosti odhalená busta M. R. Štefánika

Už od začiatku leta sa pred budovou MsÚ nachádzala busta M. R. Štefánika. Bola zahalená fóliou. My, Slováci, čo tvoríme v našom meste asi polovicu obyvateľstva, sme boli radi, že v našom meste bude odhalená busta tomuto veľikánovi slovenských dejín. Dozvedieť sa, kedy bude busta odhalená, nebolo prakticky možné, pretože to nikto z predstaviteľov mesta nevedel povedať. Najčastejšie sa spomínal deň, keď sa ukončia stavebné práce na projekte Rekonštrukcia verejných priestranstiev mesta, ktorý mal byť spojený s akciou Mestské dni.

My vo výbore MO MS sme zvažovali, čím prispejeme k slávnostnému odhaleniu busty. Plánovali sme v tento deň pozvať primátora z Brezovej pod Bradlom, rodnej obce M. R. Štefánika a odovzdať mu obraz mohly na Bradle, ktorý namaloval náš člen, amatérsky maliar Jozef Kanyuk. Plánovali sme pripraviť krátky spomienkový program. Žiaľ, nič z toho sa neudialo, lebo busta bola odhalená takým spôsobom, že niekto z nej odstránil fóliu a tým bola busta odhalená. Je to neuveriteľné a hanebné. Bolo ťažké zistiť aj to, kedy a ako sa to udialo. O odhalení nevedeli nič povedať ani samotní pracovníci

MsÚ, ani šéfredaktor Želiezovského spravodajcu, ani vedúci múzea a mestský historik a poslanec MsZ Pavel Polka.

Milan Rastislav Štefánik si zaslúžil iné odhalenie busty, než akého sa mu v našom meste

vo vojenských oddieloch, ktoré v roku 1918 porazili agresora, boli aj vojenské oddiely slovenských vlastencov, dobrovoľníkov, ktorí bojovali na strane Dohody pod československou zástavou a v čele týchto vojenských oddielov



dostalo. Ak sa vôbec dá hovoriť o odhalení...

M. R. Štefánik zďaleka nebol len vynikajúci letec a vedec. Takto ho pozná väčšina občanov. V histórii je v súčasnosti považovaný za slovenskú osobnosť č. 1. Jemu môžu byť Slováci vďační za to, že v októbri 1918 vznikla Československá republika, ktorej súčasťou bolo aj dnešné Slovensko. A väčšina Slovákov vie, že

stál Slovák – generál francúzskej armády Milan Rastislav Štefánik. Slovenskí historici mu nemôžu vytýkať, že bol čechoslovakista, pretože v tej dobe o tom, že existuje aj Slovensko, vedel len málokto. Žiaľ, so značne podlomeným zdravím, ktoré ho sprevádzalo prakticky od jeho mladosti, sa vstupu do oslobodenej rodnej vlasti nedožil.

Myslím si, že pri odhalení busty pred budovou MsÚ v na-

šom meste, by si táto výnimočná osobnosť niekoľko slov vďaka zaslúžila. Očakávam, že primátor v mestských novinách vysvetlí, aký bol dôvod, že k slávnostnému odhaleniu busty vôbec nedošlo.

Praktiky v našom meste sú také, aké sú. Prednedačnom bol premenovaný Želiezovský park na Esterházyovský – bez vedomia verejnosti, teda v úplnej tajnosti. Teraz bola odhalená Štefánikova busta v ešte väčšej tajnosti. Dnes nebol uverejnený môj otvorený list primátorovi, v ktorom som ho žiadal o zverejnenie okolností, za akých došlo k premenovaniu parku bez vedomia želiezovskej verejnosti. Nestalo sa tak. V našich mestských novinách sa články, ktoré sa primátorovi nepáčia, nezverejňujú. Predpokladám, že v Želiezovskom spravodajcovi nebude uverejnený ani tento môj článok a občianska verejnosť sa znova nedozvie príčinu utajeného odhalenia Štefánikovej busty v našom meste.

Poslanec NR SR Béla Bugár napísal knihu *Žijem v takej krajine*, pretože sa mu nepáčilo, ako sa slovenská vláda stará o maďarských spoluobčanov. Mne neostáva nič iné, len skonštatovať: „Žijem v takomto meste.“

Ing. Alojz Hančín

Október – mesiac úcty k starším

Oslavy mesiaca úcty k starším 23. októbra zorganizovala želiezovská organizácia Jednoty dôchodcov Slovenska v Dome kultúry. Na úvod prítomných privítala jej predsedníčka Mária Bakonyiová, prítomným sa prihovorili hostia – podpredsa Okresnej organizácie JDS v Leviciach Ivan Lalah a primátor Želiezoviec Pavel Bakonyi, prítomná bola aj Paulína Kôlešová z MsÚ Želiezovce. Po bohatom kultúrnom



programu, ktorý pripravili žiaci miestnych materských, základných i stredných škôl a vystúpení speváckeho krúžku Fialky bolo obdarovaných 44 jubilantov. Milé podujatie s prestretými stolmi s občerstvením, ktoré sa želiezovskej organizácii podarilo zabezpečiť aj vďaka úcte a žiľlivosti sponzorov, sa tešilo aj hojnej účasti.

(šh)

Ako je to s bustou?

Reagujúc na príspevok čitateľa sme sa s touto otázkou obrátili na primátora mesta, ktorý nás informoval, že kolaudácia po uskutočnení projektu rekonštrukcie centrálnej mestskej zóny, v rámci ktorého bola osadená busta M. R. Štefánika, ešte neprebehla, preto sa oficiálne odhalenie busty ešte neuskutočnilo. Busta postavená pred mestským úradom bola mesiace zahalená fóliou. Pred mestskými dňami bola busta odkrytá, ale iba z estetických dôvodov, čo ocenili mnohí návštevníci tohto podujatia. Oficiálne odhalenie busty M. R. Štefánika sa môže uskutočniť až po finančnom vysporiadaní projektu a následnej kolaudácii stavby. Dobrou správou je, že nič nebráni tomu, aby na odhalenie bol pozvaný primátor Brezovej pod Bradlom alebo ďalší hostia. Busta bola pred mestským úradom osadená ako súčasť spomínaného projektu. Jej autorom je Novbert Kelecsényi, jej zhotovenie bolo vyčíslené na 16 tis.€. **Ladislav Levický**

Gymnázium v medzinárodnom projekte

Napriek problémom, ktorými sa Gymnázium J. A. Komenského s vyučovacím jazykom maďarským v súčasnosti borí, vzdelávanie pokračuje a dosahujú sa aj úspechy. Tým najnovším je úspešný projekt v rámci programu Comenius, ktorý je vypísaný Európskou úniou pre stredné školy. Ide o multilaterálny školský projekt Everyday life an traditions (Každodenný život a tradície), ktorého cieľom je zmapovanie rôznorodosti života mládeže v zúčastnených krajinách v minulosti a súčasnosti. Tými zúčastnenými krajinami sú okrem Slovenska Belgicko, Nemecko a Španielsko.

Bližšie nám o tom povedala učiteľka anglického jazyka Klára Bogolepová: „Na začiatku to budú podujatia pre študentov našej školy a iných škôl tu na Slovensku. Ich cieľom bude oboznamovať sa so životom mládeže v súčasnosti, pred päťdesiatimi až sto rokmi s dôrazom na tradície, ktoré zostali a ktoré zanikli. Záznamy z týchto podujatí, podobne ako z podujatí pri vzájomných stretnutiach študentov z jednotlivých krajín, budú podkladom pre spoločný videofilm. Ďalším výsledným produktom projektu, ktorý potrvá dva roky, bude kniha - príručka o súčasnosti a minulosti v jednotlivých krajinách.“

Okrem spomínaných výsledných produktov, ktoré nepochybne poslúžia k výučbe, má projekt aj ďalšie prínosy: „Dôležité je, že sa študenti zoznámia, učia sa spolupracovať, rozvíjajú svoje zručnosti, spoznávajú kultúry a aj okrem stretnutí budú po celý čas v spojení cez internet, pričom komunikujú v angličtine. Angličtina je hlavným jazykom v tomto projekte, hoci jeho koordinátorom je Nemec-ko.“

Ako nám ešte Klára Bogolepová povedala, najbližšie naši gymnazisti pocestujú do nemeckého Viersu blízko Düsseldorfu na stretnutie s tamojšími gymnazistami, ktorí sú koordinátormi projektu.

(šh)

Regionálne centrum na zhodnotenie BRO Želiezovce

Investícia do Vašej budúcnosti

KOMPOSTUJEME – možnosti kompostovania
Kompost je kvalitné hnojivo, ktorým sú do pôdy vrátené cenné živiny. Na rozdiel od minerálnych hnojív sa do pôdy dostáva aj organická hmota, ktorá veľmi dobre pôsobí na vlastnosti pôdy. Kompost sa hodí ku všetkým plodinám.

Čo je to biologicky rozložiteľný odpad (BRO) alebo aj bioodpad ?

Biologicky rozložiteľný odpad tvorí takmer 40 % objemu všetkého komunálneho odpadu. Takýto odpad však svojou „rozkladacou“ schopnosťou v priaznivých podmienkach dokáže zo „smetí“ vytvoriť veľmi kvalitné prírodné hnojivo, ktoré sa dá použiť ako na domáce prihnojovanie tak aj na rekultiváciu sídliskovej zelene a pre potreby záhradkárov... Kompostovaním získate výživu pre záhradku či balkónové rastliny v kvetináčoch a navyše pomôžete zmenšiť množstvo odpadu, ktorý mieri do spalovne alebo nezákonne na skládku. Keď nemáme kompost sme nútení si takýto výrobok kupovať často za nemalé peniaze. Bioodpad =



Tento projekt je spolufinancovaný z Kohézneho fondu

kompost = peniaze a preto by bola veľká škoda, aby sme sa ho zbavovali bez využitia. Existuje veľa spôsobov ako odkloniť biologické odpady od skládkovania a spaľovania. Okrem platnej legislatívy, ktorá zakazuje zneškodňovať zelený bioodpad na skládkach je pravdepodobne najjednoduchším a najlacnejším spôsobom jeho kompostovanie.

Poznáme tieto úrovne kompostovania:

1. Komunálne alebo priemyselné kompostovanie - mesto Želiezovce rozhodlo realizovať projekt „Regionálne centrum na zhodnotenie BRO Želiezovce“ – výstavbu vlastnej kompostárne a dozrievacích plôch, kde bude zväzovaný bioodpad z územia mesta Želiezovce a v prípade záujmu aj z okolitých obcí a bioodpad bude spracovávaný v technológii aeróbnej fermentácie s kapacitou 1500 t BRO ročne
2. Domáce kompostovanie - v prípade, že bývate v rodinnom dome a máte v záhradkách malé množstvá zeleného odpadu a problém s jeho odvozom na zberné miesto alebo na kompostárňu, domácnosť v rámci svojich priestorových možností (záhradka) kompostuje vlastné bioodpady pre svoju potrebu.

Regionálne centrum na zhodnotenie BRO Želiezovce

Investícia do Vašej budúcnosti

KOMPOSTUJEME – domáce a komunálne kompostovanie trochu bližšie

Biologicky rozložiteľný odpad tvorí takmer 40 % objemu všetkého komunálneho odpadu. Existuje veľa spôsobov ako odkloniť biologické odpady od skládkovania a spaľovania. Okrem platnej legislatívy, ktorá zakazuje zneškodňovať zelený bioodpad na skládkach je pravdepodobne najjednoduchším a najlacnejším spôsobom jeho kompostovanie. Kompostovaním získate výživu pre rastliny a navyše pomôžete zmenšiť množstvo odpadu, ktorý mieri do spalovne alebo nezákonne na skládku a tým ohrozuje životné prostredie.

Bioodpad z domácnosti:

Odpad z kuchyne: potraviny, zvyšky jedál, ovocia a zeleniny, čaj, kávový výluh, potravinami znečistený papier

Odpad zo záhrady: kvety, pokosená tráva, listie, ovocie, zelenina, rozdrvené vetvy

Iný organický odpad ako popol z dreva, hobliny, piliny, hnoj, tráva

Poznáme tieto úrovne kompostovania:

1. Komunálne alebo priemyselné kompostovanie Mesto Želiezovce bolo v roku 2009 úspešné pri schvaľovaní žiadosti o nenávratný finančný príspevok zo štrukturálnych fondov EÚ prostredníctvom Operačného programu Životné prostredie MŽP SR vo výške 95% na výstavbu zariadenia na zhodnotenie biologicky rozložiteľného odpadu - Regionálne centrum zhodnotenia BRO Želiezovce. Zo získaných prostriedkov sa uskutočnia stavebné práce a nákup zariadení fermentačnej linky – výstavbu vlastnej kompostárne a dozrievacích plôch, kde bude zväzovaný bioodpad z územia mesta Želiezovce



Tento projekt je spolufinancovaný z Kohézneho fondu

a v prípade záujmu aj z okolitých obcí a bioodpad bude spracovávaný v technológii aeróbnej fermentácie s kapacitou 1500 t BRO ročne. Kompostovanie je prirodzený, riadený a v tomto zariadení len aeróbny biochemický proces, pri ktorom z pôvodných organických látok pod vplyvom živých mikroorganizmov vzniká organické hnojivo – kompost, ktorý mesto využije pre vlastné potreby na znovupoužitie do pôdy, na hnojenie parkových plôch a mestských zelene. Výhodou tohto spôsobu zhodnotenia je len niekoľkokrát nižšia náklady na monitorovanú urýchlenú reakciu aeróbnej fermentácie, ktorá skráti hygienizáciu t.j. samozahriatím na 70°C po dobu 60 min, celkový proces kompostovania. Kompost je ľahko manipulovateľný, vzdušný a možno ho rozvážať bežnou technikou.

2. Domáce kompostovanie - v prípade, že bývate v rodinnom dome a máte v záhradkách malé množstvá zeleného odpadu a problém s jeho odvozom na zberné miesto alebo na kompostárňu, domácnosť v rámci svojich priestorových možností (záhradka) kompostuje vlastné bioodpady pre svoju potrebu.

Základné pravidlá pre domáce kompostovanie:

Do spodnej vrstvy kompostu sa dáva hrubý a vzdušný materiál (vetvičky, slama suché rastliny...)

Miesto na kompostovanie má byť dobre prístupné za každého počasia,

Materiál miešame vlhký so suchým, zelený s hnedým (dusíkaté s drevnatým), priedušný s hustým. Hrubý materiál je dobré nadriť.

K rýchlejšiemu a kvalitnejšiemu kompostovaniu napomáha prevzdušňovanie (prehadzovanie)

Nezabudneme kontrolovať vlhkosť.

Kompost môžeme použiť zhruba po pol roku, ale dobre vyzreté je až po roku a je potrebné ho jeden až dva krát prevzdušniť.

Regionálne centrum na zhodnotenie BRO Želiezovce

Investícia do Vašej budúcnosti

Mesto Želiezovce bolo v roku 2009 úspešné pri schvaľovaní žiadosti o nenávratný finančný príspevok zo štrukturálnych fondov EÚ prostredníctvom Operačného programu Životné prostredie MŽP SR na výstavbu zariadenia na zhodnotenie biologicky rozložiteľného odpadu - Regionálne centrum zhodnotenia BRO. Zo získaných prostriedkov sa uskutočnia stavebné práce a nákup zariadení fermentačnej linky: aeróbny fermentor, miešač a drvič biomasy, pásový dopravník, drvič kuchynského odpadu, chladiaci box na kuchynský odpad, teleskopický manipulátor, mostová váha, hydraulický vyklápač nádob, valník, drvič, traktor, vlečka.



Bioodpad bude v tomto zariadení spracovaný aeróbnou fermentáciou v technológii fermentačnej linky na kompost, ktorý mesto využije pre vlastné potreby na aplikáciu do verejnej zelene. Výhodou tohto spôsobu zhodnotenia je len niekoľkodňová počítačom riadená a monitorovaná urýchlená reakcia aeróbnej fermentácie, ktorá skráti hygienizáciu celkový proces kompostovania. Hygienizáciu sa rozumie samozahriatie na 70°C po dobu 60 min. Výstupným produktom je kompost pre znovupoužitie do pôdy, na hnojenie parkových plôch, mestskej zelene. Kompost je ľahko manipulovateľný, vzdušný a možno ho rozvážať bežnou technikou.

Realizáciu kompostárne sa dodržia uložené povinnosti zo zákona o odpadoch, zníži sa množstvo odpadu ukladaného na skládke a v konečnom dôsledku sa dosiahne vyššia kvalita životného prostredia.



Tento projekt je spolufinancovaný z Kohézneho fondu

V kostole o islamskom svete

Na netradičnom mieste, v chráme Božom – v kostole reformovanej cirkvi v Mikule sa 31. augusta konalo 69. stretnutie Literárnej kaviarne Mestskej knižnice v Želiezovciach. Hostom podujatia bol rodák z Mikuly, dekan Univerzity J. Selyeho v Komárne, doc. PhDr. János Molnár.

Kostol zaplnili členovia Občianskeho združenia Mikulčan, ako aj ďalší záujemcovia a priaznivci knižnice, ktorí so zatajeným dychom počúvali zaujímavú prednášku hosta o cestách po arabskom svete, na území niekdajšej Mezopotámie, dnešného Iraku.

János Molnár sa dodnes považuje za hrdého Mikulčana. Popri teológii sa učil aj arabistiku, vyučoval v Prahe, v Bratislave, pôsobil ako duchovný. Do Iraku sa dostal v 80. rokoch minulého storočia ako tlmočník. Asi 60 účastníkov zaujal pútavým rozprávaním o 7000-ročnej kultúre, pozostatkoch 5000-6000-ročných budov a súčasnej irackej spoločnosti založenej na náboženských princípoch, kde všetky zákony

sú podriadené zákonom islamu a v prípade nesúladu je smerodajným náboženský predpis. Podľa neho je zaujímavé, že bežný Európan dostáva skreslený obraz napríklad o islamskej rodine a tento stav neustále pretrváva. Jeho videoprojekciou doplnené rozprávanie priblížilo územie, historické pamiatky i život tamojších ľudí a v mnohých určite vzbudilo aj dodatočnú zvedavosť o kultúru tohto regiónu, o ktorom sa v súčasnosti dozvedáme len z televíznych správ najmä v súvislosti s ozbrojenými konfliktmi. Po besede zostali účastníci v družných rozhovoroch pri prestretom stole plnom dobrôt vedľa kostola.

(msk, ik)



Teraz je čas darovať vlastnú krv a nádej!

V znamení tohto hesla sa niesol 3. október 2011 v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Želiezovce.

Rozhodnutie darovať krv má veľký význam, pretože môže zmeniť osud iného človeka a zachrániť mu život. Ľudská krv je nenahraditeľná. Považuje sa preto za najvzácnejšiu tekutinu. Bežne si človek neuvedomí, aká je potreba darovania krvi veľká. Každoročne sa iba na Slovensku spotrebuje približne 180 000 transfúzií krvi. K tomuto humanitárnemu činu sa odhodlalo 32 príslušníkov a zamestnancov ústavu. Stalo sa tak v spolupráci s mobilnou odberovou jednotkou Národnej transfúznej služby Slovenskej republiky v Nových

Zámkoch. Pri tejto príležitosti ústav navštívili aj pracovníčky Územného spolku Slovenského červeného kríža Levice. Vykonali názornú ukážku resuscitácie na resuscitačnom modeli, ktorú si potom mohli vyskúšať aj príslušníci a zamestnanci.

Celý proces darovania krvi trvá od registrácie po odchod domov približne hodinu. Prvým krokom je vyplnenie dotazníka pre darcu krvi, plazmy a krvných buniek, ktorý zahŕňa osobné identifikačné údaje a rôzne dôležité otázky týkajúce sa zdravia, životného štýlu, rizikových faktorov a prekonaných chorôb. Nasleduje odobratie vzorky krvi z prsta, kde sa vyšetrí krvný obraz. Následne si lekár prejde dotazník a overí niektoré otázky týkajúce sa zdravia, životného

štýlu a prekonaných chorôb. Vykoná krátke vyšetrenie a zmeria tlak krvi a pulz. Pri takomto vyšetrení môže lekár darcu aj vyradiť, aby tým zamedzil poškodeniu zdravia príjemcu alebo darcu. Počas čakania si darcu doplní tekutiny a posilní sa sušienkou. Po predodberových vyšetreniach sa pristupuje k odberovému lôžku. Samotný odber trvá 5 až 15 minút, počas ktorých darcu odovzdá 450 ml krvi. Po odbere sa darcu občerství, aby zosilnel na odchod domov.

Keď človeka naplní pocit, že môže niekomu pomôcť takýmto spôsobom, vyčarí mu to úsmev na tvári. S takýmto úsmevom



a so záväzkom, že si to do pol roka zopakujeme, odchádzali všetci darcovia krvi.

Mgr. Jaroslava Kováčsová,
foto: Marián Gubík

Želiezovské spomienky

Bezplatné kurzy šitia



V predvojnovom Československu vznikol užitočný program – bezplatné kurzy šitia. Finančne ich zabezpečovali dve najväčšie fabriky na výrobu šijacích strojov, firmy Lada a najmä Singer.

Aj naše, v tom čase malé mestečko Želiezovce, padlo do záujmu týchto dvoch firiem. V Leviciach sídlila predajňa firmy Singer. Preto od začiatku tridsiatych rokov minulého storočia nebolo problémom, aby sa v pravidelných intervaloch aj v Želiezovciach konali bezplatné školenia pre ženy a mladé dievčatá. Mesto dostalo za úlohu bezplatne zabezpečiť miestnosť, kde budú kurzy prebiehať. Firmy Singer a Lada dali dopraviť na miesto konania kurzov desiatku šijacích strojov a zabezpečili školiteľov, ale aj dve tri odborné krajčírky. Vedenie mesta pomocou opakovaného bubnovania obecného bubeníka už v priebehu jedného týždňa malo pravidelne približne dvadsiatu učeniachťivých žien.

Kurzy viedol istý pán Szarka z Levíc a v Želiezovciach našiel vždy dobrú odozvu. Po ukončení kurzov sa pravidelne konala výstava Želiezovčankami vyhotovených najkrajších prác. Taktiež sa zachovala dobrá tradícia, že pri ukončovaní kurzov bol zavolaný miestny fotograf Vojtech Budaváry a účastníkov zvečnil na fotografii. Tieto kurzy šitia a vyšívania prebiehali až do konca tridsiatych rokov.

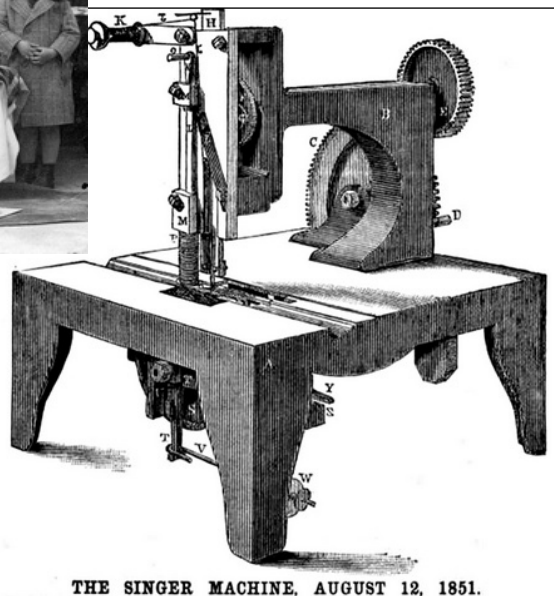
Spomeniem aj príhodu z roku 1932, keď sa nejaký neznámi znalci tiežpodnikania ulakomili na vystavené vyšívane diela našich žien a v nočných hodinách vyloмили okno na budove a odcudzili množstvo výrobkov. Škoda však bola značná

najmä po zistení, že cez okno vyniesli aj dva kompletne šijacie stroje. Stopy viedli cez dvor a záhradnú časť až k mostu cez Hron. Na prekvapenie Želiezovčanov, zlodějov nikdy nechytili, musela to byť teda dobre pripravená krádež. Je pravda, že v tých časoch taký šijací stroj predstavoval nemalý majetok.

Len pripomeniem, že v tomto roku je to už 160 rokov, Šijací stroj Singer z roku 1851 čo istý Merritt Singer v New Yorku si s požičanými 40 dolármi založil spoločnosť Singer Sewing Machines. Zaoberala sa výrobou a predajom týchto

revolučných strojov na zautomatizovanie šitia. Bolo to v roku 1851. Napriek rokom, ktoré odvtedy ubehli, firma Singer dodnes prosperuje. Vyrába šijacie stroje pod tou istou značkou, najnovšie typy sú už riadené počítačom.

Skúste si pozorne prezrieť tieto fotografie, možno tam spoznáte starú mamu či inú príslušníčku vašej rodiny. Sú tam ešte krásne pokope, bez rozdielu vierovyzna-



THE SINGER MACHINE, AUGUST 12, 1851.

nia či národnosti, židovky, kresťanky, maďarské či slovenské - Želiezovčanky.

Pavel Polka



Napriek tomu, že v našom mestskom múzeu môžeme vidieť napríklad aj zub mamuta, predstaviť si dávno vyhynutých tvorov v ich životnej veľkosti dokáže len málokto. Aj preto potešila putovná výstava, ktorá sa niekoľko dní zdržala aj v Dome kultúry v Želiezovciach. Modely zvierat v reálnom sfarbení a veľkosti, prednášky i premietané filmy účastníkov preniesli do doby, keď ešte človeka nebolo a na našej Zemi bolo všetko inak... (šh, foto: op)

* Šport *

Ernest Kricsmérik (nar. 15. 8. 1965, Želiezovce)

V želiezovských farbách vybehol na ihrisko vo viac ako tristo majstrovských zápasoch, čo je dané len niekoľkým málo futbalistom. Jeho tréneri boli s jeho prístupom a výkonom vo väčšine prípadov spokojní. Pozrime sa však po poriadku, ako sa stal známym a uznávaným futbalistom. „Vo Farnej, v našej rodine bol futbal povinný, s jeho figlami som sa začal zoznamovať ako 7-ročný. Nemal som to šťastie dostať sa do tamojšieho žiackeho družstva, mohol by som to charakterizovať aj tak, že sa tam vyskytli aj nadanejší chlapci. Na športových ihriskách vtedy trénovalo naraz aj 40-50 hráčov a môj pohyb si všimol kapitán dorasteneckého družstva Attila Lauko. Ako 13-ročný, som už pôsobil v dorasteneckom tíme, síce s nepravým oprávnením

a ako 16-ročný som sa dostal so zvláštnym lekárskeym potvrdením do družstva dospelých. Loptu som naháňal spolu s mojimi dvomi staršími bratmi, Šaňo bol stredný útočník, Jani ľavý krídelník, ja som sa uplatnil na pravej strane útoku,“ hovorí Erni o svojich začiatkoch. V prvej sezóne vsietil 25 gólov, v ďalšej trafil medzi žrde súpera v 40 prípadoch. (Na základe rodinnej dohody dostal od svojho starého otca za každý gól 5 korún.). „V lete

sedeli oproti mne Robo Gulyás, Peťo Balogh, Trnavský, Tokarčík, Sulyan, Duchoň, Kosnovský, Csikós, Kokoška, Sokol či Záhorský. Môj debut sa mimoriadne vydaril, keď v zápase proti Zlatým Moravciam, ktorý sa skončil 1:1, som dal vyrovnávajúci gól. Dobré som zapadol do mužstva a už v prvom majstrovskom



AKUH: Ernest Kricsmérik zľava ôsmy

zápase v Marcelovej som debutoval.“ Pritom Jano Líška skončil s aktívnou činnosťou a tréner Matiaško chcel post pravého obrancu a dres s číslom dva venovať Ernimu. V zápase o udržanie sa v Zemianskej Olči už trafil do siete súpera ako obranca a naše družstvo po výsledku 2:1 zostalo v súťaži. V ďalšom období nasledovala malá odbočka, keď odišiel na základnú vojenskú službu do Malaciek, odkiaľ bol prevelený do Zad-



Zápas s DAC D. Streda. V dolnom rade druhý sprava

1983 na jednom futbalovom turnaji vo Farnej sa moja hra zapáčila milovníkovi futbalu Deziderovi Csenkymu, ktorý si zaumienil, že stoj čo stoj bude zo mňa želiezovský futbalista. Laco Sokol a Gabo Trnavský ma ihneď volali na tréning, ja som však trochu zľakol ponúkanej šance. O mesiac neskôr už v kabíne

predovšetkým na stretnutia v krajskej súťaži s Vrábľami, Štúrovom, Orechovou Potôňou, Galantou či Novými Zámkami, spomedzi priateľských zápasov na duely s mužstvami Levice, Újpesti Dózsa či DAC. „Aj podľa fanúšikov som bol rýchly, presný a predvídavo hráč. Pritom však uznávam: mohol som byť pokojnejší a rozvážnejší. Rovnako dobre som sa cítil na pravej strane útoku aj obrany.“ Po 11 rokoch želiezovského účinkovania odohral ešte dva roky v drese miestneho AKUH, potom tri roky odohral v Ketí. Po osudnom zranení kolena v roku 2000 musel ukončiť aktívnu činnosť. Napriek tomu, že nikdy naozaj netúžil byť trénerom, rok riadil prácu pri želiezovskom dorasteneckom družstve. Hovorí, že v tom období získal jeden z najmilších zážitkov svojho života. Snaží sa pozrieť si domáce zápasy nášho mužstva, v televízii sa jeho pozornosť upriamuje na zápasy anglickej a talianskej ligy. Od destva faní Ťjpestu a Juventus. V súčasnosti zastáva vedúci post v jednej pekárni, v občasnom voľnom čase sa spolu so svojou polovičkou Zitou venuje záhrade a pracuje vo viniči vo Farnej.

(ág)



FUTBAL



Výsledky futbalových družstiev

V. LIGA – dospelí – východ

Imeľ - Želiezovce 2:1 (0:1) Rotík T.
Želiezovce - Kalná n/Hr. 2:0 (1:0) Dobias 2
Marcelová - Želiezovce 5:0 (2:0)
Želiezovce - Tlmače 2:0 (1:0) Rotík S., Csudai

IV. LIGA – dorastenci – juhovýchod

Vlčany - Želiezovce 1:6 (0:3) Varga D. 4, Dobrovický, Bencsík
Želiezovce - Orech. Potôň 4:0 (4:0) Varga D. 2, Dobrovický, Kriška
Topoľníky - Želiezovce 3:2 (3:2) Dobrovický, Bencsík
Želiezovce - Hurbanovo 9:3 (6:1) Dobrovický 6, Varga D. 2, Mikle

III. LIGA – starší žiaci – juh

Želiezovce - Kolárovo 6:0 (3:0) Pásztor 2, Szokol R., Princ, Pálinkás, Paluška
Komárno - Želiezovce 4:3 (3:2) Nagy, Klimaj, Rupek
Želiezovce - Okoličná 2:2 (0:0) Princ, Pásztor
Šaľa B - Želiezovce 1:1 (1:1) Szokol R.

III. LIGA – mladší žiaci – juh

Želiezovce - Kolárovo 1:3 (0:1) Burín
Komárno - Želiezovce 9:0 (3:0)
Želiezovce - Okoličná 1:1 (0:0) Svanczár
Šaľa B - Želiezovce 1:0 (0:0)

myf.

MESTO ŽELIEZOVCE

PRIMÁTOR MESTA ŽELIEZOVCE

v súlade s § 4 ods. 1 zákona NR SR č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 5 zákona NR SR č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov vyhlasuje

výberové konanie na obsadenie funkcie riaditeľa/ky

Základnej školy s vyučovacím jazykom maďarským – Alapiskola, Komenského 1, Želiezovce- Zselíz

Kvalifikačné predpoklady a iné požiadavky:

- vysokoškolské vzdelanie II. stupňa pre príslušný druh a typ školy v zmysle vyhlášky MŠ SR č. 437/2009 Z.z. ktorou sa ustanovujú kvalifikačné predpoklady a osobitné kvalifikačné požiadavky pre jednotlivé kategórie pedagogických zamestnancov a odborných zamestnancov v znení neskorších predpisov
- minimálne 5 rokov pedagogickej praxe
- absolvovanie I. atestácie, alebo jej náhrady
- riadiace a organizačné schopnosti
- občianska bezúhonnosť
- osobnostné a morálne predpoklady
- kreativita a komunikačné zručnosti
- znalosť právnych, ekonomických a bezpečnostných predpisov potrebných pre riadenie ZŠ
- ovládanie práce s PC
- spôsobilosť používať slovenský jazyk v úradnom styku

Požadované doklady potrebné predložiť do VK spolu s prihláškou:

- prihláška do výberového konania
- overené kópie dokladov o splnení kvalifikačných predpokladov
- potvrdenie o dĺžke pedagogickej praxe (nie zápočet rokov)
- profesijný životopis
- aktuálny výpis z registra trestov (nie starší ako 3 mesiace)
- lekárske potvrdenie o telesnej a duševnej spôsobilosti pedagogického zamestnanca, potrebná na výkon pedagogickej činnosti
- návrh koncepcie rozvoja Základnej školy s vyučovacím jazykom maďarským - Alapiskola, Komenského 1, Želiezovce - Zselíz
- písomný súhlas uchádzača na použitie osobných údajov pre potreby výberového konania (podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov)

Prihlášku a ďalšie požadované doklady je potrebné zaslať, alebo osobne doručiť v uzatvorenej obálke s označením „**Výberové konanie ZŠ s VJM - NEOTVÁRAŤ**“, najneskôr **do 30. 11. 2011 do 12.00 hod. na adresu: Mestský úrad Želiezovce, SNP 2, 937 01 Želiezovce**

Termín, čas a miesto výberového konania bude oznámený prihláseným uchádzačom, ktorí spĺnia požadované predpoklady, najneskôr 7 dní pred jeho uskutočnením.

Želiezovce 7.11.2011

Ing. arch. Pavel BAKONYI
primátor mesta

Dom kultúry v Želiezovciach Vás týmto srdečne pozýva:

1. v sobotu 19. novembra 2011 na muzikálovú komédiu „Mníšky 2 milionárky“ v podaní umelcov Bratislavského hudobného divadla Teatro Wüstenrot. Začiatok o 17.00 hod. Miestenky si môžete zabezpečiť v Dome kultúry v Želiezovciach v pracovných dňoch od 8.00 do 16.00 hod. V predpredaji: dospelí 10 €, deti a dôchodcovia 8 €, na mieste: dospelí 12 €, deti a dôchodcovia 10 €

2. dňa 30. novembra 2011 na predstavenie košického divadla Thália pod názvom „Pletky“. V hlavnej úlohe sa predstaví Viktória Rák, známa herečka z televíznych seriálov. Začiatok o 18:00 hod. Miestenky si môžete zabezpečiť v Dome kultúry v Želiezovciach v prac.dňoch od 8:00 do 16:00 hod. V predpredaji dospelí 7 €, deti a dôchodcovia 5 €, na mieste dospelí 8 €, deti a dôchodcovia 6 €

Každého srdečne očakávame.

Info.036 771 10 99, 0905 243 969, 0915 189 209

Kronika - Krónika

Prišli na svet – Világra jötték

4. 10. Lilies Sölösiová, Matúš Varga; 7. 10. Dorina Mihóková;
11. 10. Kristián Gubík; 12. 10. Dominika Melisková; 13. 10. Ema Hostačná; 23. 10. Martin Palík; 28. 10. Lucia Popelková

Sľúbili si vernosť

3. 10. Tomáš Bartko (Biskupice) – Eva Szimondelová (Želiezovce)

Gratulujeme – Gratulálunk

50	Ján Žula 20. 11.
Darina Farkašová 07. 11.	Ružena Bagócsiová 24. 11.
Edita Gubíková 10. 11.	Zuzana Nagy 27. 11.
Július Mésároš 10. 11.	
Alžbeta Bukovinská 13. 11.	70
Anna Kuttyková 14. 11.	Žigmund Viczencz 13. 11.
Katarína Dulaiová 18. 11.	Valéria Béresová 17. 11.
Gizela Kotrusová 21. 11.	Irena Lakatošová 20. 11.
Katarína Labátová 25. 11.	Alžbeta Michalková 24. 11.
Jozef Méri 26. 11.	Zuzana Majtánová 29. 11.
Jaroslav Bako 27. 11.	
60	80
Eva Radičová 11. 11.	Veronika Pólyová 01. 11.
Anna Behanová 14. 11.	Pavel Franko 27. 11.
Július Vanya 17. 11.	

Opustili nás – Elhunytak

13. 10. Zuzana Dubová (Želiezovce, 69 r.), Štefan Streda (Želiezovce, 76 r.); 22. 10. Zsolt Gerhát (Želiezovce, 40 r.); 30. 10. Ján Perizs (Želiezovce, 75 r.); 3. 11. Milan Nagy (Želiezovce, 60 r.)

Želiezovský spravodajca

Vydáva: Samospráva mesta Želiezovce

Číslo registrácie: EV 3292/09

Šéfredaktor: Ladislav Levický

Jazyková úprava: RNDr. Géza Horváth, Štefan Hečko

Kontakt: Mestský úrad Želiezovce, SNP 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Tlač: LVT Levice

Názory uverejnené v novinách nemusia odzrkadľovať stanovisko redakcie.

Zselízi Hírmondó

Kiadó: Zselíz Város Önkormányzata

Nyilvántartási szám: EV 3292/09

Főszerkesztő: Levický László

Olvasószerkesztők: RNDr. Horváth Géza, Štefan Hečko

Szerkesztőség: Zselízi Városi Hivatal, Szfn u. 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Nyomda: LVT Léva

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.

Ž a l ú z i e

▪ Horizontálne a vertikálne látkové

- exteriérové
- medziokenné
- interiérové

▪ Protihmyzové sieťky

▪ Silikónové tesnenie okien a dverí

▪ Plastové zhrňovacie dvere

LUNAP - NÉMETH 036/773 91 91 0905 42 00 44

(04-43)

Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame, sú okamihy, na ktoré tisíckrát spomínáme. Bol skromný vo svojom živote, ale veľký v láske a добрote. Márne ho naše oči hľadajú, márne po tvári slzy stekajú. Tak, ako z jeho očí žiarila láska a добрota, tak nám bude chýbať do konca života.

Ďakujeme príbuzným, priateľom a známym zosnulého

Zsolta Gerháta

za účasť na poslednej rozlúčke, prejavy sústrasti, podporu a kvetinové dary.

Manželka Erika, syn Zsolt, svokra a švagor.

(11-20)

OZNAM

SPP – distribúcia a. s. oznamuje občanom, že v rámci ústretových aktivít zameraných na predchádzanie poškodzovaniu plynárenských zariadení, vykonáva spoločnosť SPP – distribúcia, a. s. vytyčovanie trasy plynárenských zariadení pre objekty do rozsahu vytyčenia 1 hod., resp. 100 m dĺžky napr. v súvislosti s výstavbou rodinných domov, bezplatne. Podrobnú informáciu o postupe je možné získať prostredníctvom informačného letáka na webovej stránke www.spp-distribucia.sk, záložka Kontakty – vytyčovanie plynárenských zariadení.

Mestský úrad v Želiezovciach vyzýva obyvateľov mesta na jesenné upratovanie svojich obydľí a ich okolia. Pre tento účel sú zabezpečené veľkoobjemné kontajnery, ktoré sú umiestnené na gaštanovej aleji na ploche vedľa štadióna. Kontajnery sú viditeľne označené na zber týchto druhov odpadov:

- objemný odpad (starý nábytok, koberce a pod., opotrebované pneumatiky nie!),
- drobný stavebný odpad (betón, tehly, obkladačky, dlaždice a keramika),
- biologicky rozložiteľný odpad (pokosená tráva, konáre, listie a pod.).

Zber elektroodpadu (elektrické a elektronické prístroje a zariadenia), nepotrebných batérií a akumulátorov sa uskutoční dňa 24. 11. 2011. V tento deň elektroodpad, nepotrebné batérie a akumulátory treba vyložiť pred rodinný dom alebo vedľa kontajnerov pri bytových domoch.

So zberom začíname o 8. hodine ráno, preto Vás žiadame, aby tento druh odpadu bol vyložený včas.

Upozornenie:

Nemiešajte odpad v kontajneroch!

Nevykládajte na verejné priestranstvo iný odpad, len elektroodpad, batérie a akumulátory!

Elektroodpad, batérie a akumulátory môžu byť vyložené iba dňa 24. 11. 2011!

Zber a prepravu vyloženého elektroodpadu, batérií a akumulátorov môže vykonávať výlučne iba na to oprávnená firma, ktorá má túto činnosť zmluvne zabezpečenú.

Nedodržanie týchto upozornení bude považované za porušenie VZN, za čo môže byť uložená pokuta do výšky 165,96 €.

Ďakujeme za pochopenie a spoluprácu!

Mestský úrad Želiezovce,
odbor výstavby
a územného rozvoja

Web-TV.sk
Vaše okno do regiónov

- ♦ spoločenské udalosti
- ♦ priame prenosy
- ♦ spravodajstvo
- ♦ informácie
- ♦ dokumenty
- ♦ eventy
- ♦ región

www.web-tv.sk MULTIREGIONÁLNA INTERNETOVÁ TELEVÍZIA

KEĎ OKULIARE, TAK OPTOSAN

Kupón
5,00 € zľava
v očnej optike

Očná optika, Ul. Komenského 46, Želiezovce
(oproti supermarketu COOP)

PONÚKA SVOJÍM ZÁKAZNÍKOM:

- vyšetrenie zraku očným lekárom
- široký výber okuliarových rámov
- čistenie okuliarov a šperkov ultrazvukom
- aplikácia kontaktných šošoviek

Info: 036/7712009

(11-06)

Kníhkupectvo pri Mestskej knižnici (☎ 7711000) ponúka:

RECEPTY ZO ŽIVOTA – ZLATÁ KNIHA Cena 17,23 €
Bratislava, Ringier 2010

Exkluzívny výber receptov s farebnými vyobrazeniami – rýchle, tradičné, vegetariánske, výdatné, zdravé, lacné, babičkine...
V ponuke aj najnovšie Vianočné recepty zo Života.

KELEOVÁ-VASILKOVÁ: DVA ŽIVOTY. Cena 10,92 €
Bratislava, Ikar 2011.
Príbeh dvoch žien, priateľiek a to, čo ich spája a rozdeľuje.

ROZPRÁVKY TISÍC A JEDNEJ NOCI. Cena 12,58 €
Bratislava, Matys 2011.

O Sindibádovi námorníkovi, o džinoch, Ali Babovi, o ebenovom koňovi a princovi. Čaro orientálnych rozprávok.

kniznicazeliezovce@kredit.sk

A Városi Könyvtár könyvkereskedésének (☎ 7711000) ajánlata:

FELVIDÉK ANNO 2012. Ára 4,95 €

Budapest, Szászszorkép 2011.

12 hónap – 12 régi kép felvidéki városokból naptár formájában.
Különlegesség gyűjtőknek. Csak nálunk kapható a Madách kalendárium.

DUBA, Gyula: LÁMPAGYÚJTÁS. Ára 8 €

Dunaszerdahely, Lilium Aurum 2011.

Emlékek, hangulatok – friss könyvújdoncság.

Disney W.: MICIMACKÓ. Ára 10,92 €

Budapest, Egmont 2011.

Csodálatosan szép mesekönyv a mozifilm alapján.

Kricsmérik Ernő (szül.: 1965. VIII. 15., Zselíz)

Több mint háromszáz alkalommal futott ki a pályára zselízi színekben bajnoki mérkőzésen, ami kevés labdarúgónak adatott meg. Edzői a legtöbbször elégedettek voltak hozzáállásával, teljesítményével. Ám nézzük sorjában, miként is vált ismert és elismert focistává. „Farnadon, a családban kötelező volt a foci, amelynek fortélyával hétéves koromban kezdtem ismerkedni. Az ottani diákcsoportba nem volt szerencsém

bekerülni, fogalmazhatnék úgy is, hogy akadtak nálamnál tehetségesebb srácok. Sportpályánkon annakidején negyven-ötven játékos is edzett egyszerre, és az ifjúsági csapat kapitánya, Lauko Attila figyelt fel mozgásomra. Tizenhárom évesen, igaz nem teljesen hivatalos igazolással, már az ifjúsági együttesben szerepeltem, tizenhat esztendőskoromban pedig orvosi engedéllyel a felnőttek közé kerültem. Együtt rúgtam a bőrt két bátyámmal, Sanyi középcsatár, Jani balszélső volt, jómagam pedig a csatársor jobb szélén jöttem számításba” – avat ne a kezdetekbe Erni. Az első idényben huszonöt gólt rúgott, a következőben pedig negyven alkalommal vette be az ellenfelek kapuját. (Egy szigorú

Egy hónappal később viszont már velem

zselízi szereplés után két esztendőt még az AKUH együttesében húzott le, három évek keresztül pedig az érsekétyieket erősítette. Egy végzetes térd sérülés miatt 2000-ben abba kellett hagynia a játékot. Annak ellenére, hogy sosem akart igazán edző lenni, egy éven át a zselízi serdülők munkáját felügyelte. Vallomása szerint abban az időszakban élete egyik legszebb élményével gazdagodott. Igyekszik megtekinteni csapatunk hazai mérkőzéseit, a képernyőn pedig az angol és az olasz bajnokságokat kíséri érdeklődéssel. Az Újpestnek és a Juventusnak gyermekkorától szurkol. Jelenleg egy pékségben tölt be vezetői szerepkört, kevés szabad idejében pedig párjával, Zitával együtt kertészkedik, és a farnadi szőlőhegyen munkálkodik. (ág)



Műszaki szolgáltatások csapata, az első sorban jobbról a második

szemben ült az öltözőben Gulyás Robi, Balogh Peti, Trnavský, Tokarcík, Sulyan, Duchoň, Kosnovský, Csikós, Kokoška, Sokol és Záhorský. Bemutatkozásom nagyszerűre sikeredett, hiszen az aranyosmarótiak elleni, 1:1-re végződött felkészülési meccsen én szereztem az egyenlítő gólt. A beilleszkedés is megfelelően zajlott, Marcelházán már az első bajnoki viadalon debütálhattam.” Közben Jano Líška befejezte aktív pályafutását, így Matiaško edző Erninek szánta a jobb-hátvéd kettes számú mezét. A Nemesócsán játszott kiesési rangadón immár védőként talált be az ellenfél szentélyébe, és csapatunk 2:1-es győzelmével elkerülte a kiesést. A

későbbiekben egy kis kitérő következett, mivel tényleges katonai szolgálatra Malackára és Zadní Chodovba vezényltek, így a kerületi bajnokság mérkőzéseit két éven át járási egyesületek megmértetéseit váltották fel. Leszerelése után viszont városunk gárdájába, ahol közben cserélődtek az edzők, Rusnák, Vincúr és Raus váltották egymást a kispadon. „Elsősorban a verebélyiek, párkányiak, dióspatonyiak, galántaiak és az

érsekújváriak elleni kerületi párbajokra emlékszem vissza szívesen, a barátságos meccsek közül pedig a Léva, Újpesti Dózsa és a DAC elleni találkozókra. A szurkolók szerint is gyors, pontos és előrelátó labdarúgó voltam. Ellenben beismerem, hogy lehettem volna sokkal nyugodtabb és megfontoltabb. Egyformán jól éreztem magam a csatársor, vagy a védelem jobb oldalán.” Tizenegy év



... ugyanabban a csapatban, az első sorban jobbról a második

családi egyezség alapján nagyapjától minden egyes találattért öt koronát zsebelt be a csatározások napján). „1983 nyarán egy farnadi focitornán a nagy futballszeretőnek, Csenky Dezsőnek megtetszett a játékom, és rögtön eltökélte, hogy ha török, ha szakad, én zselízi focista leszek. Sokol Laci és Trnavský Gabi azonnal edzésre invitált, én azonban kissé megszeppentem a kínálkozó lehetőségtől.



LABDARÚGÁS



Csapataink eredményei

V. LIGA – felnőtt csapat – kelet

Imeľ - Želiezovce 2:1 (0:1) Rotík T.
Želiezovce - Kalná n/Hr. 2:0 (1:0) Dobias 2
Marcelová - Želiezovce 5:0 (2:0)
Želiezovce - Tlmače 2:0 (1:0) Rotík S.,
Csudai

IV. LIGA – ifjúsági csapat – délkelet

Vlčany - Želiezovce 1:6 (0:3) Varga D. 4,
Dobrovický, Bencsik
Želiezovce - Orech. Potôň 4:0 (4:0) Varga
D. 2, Dobrovický, Kriška
Topoľníky - Želiezovce 3:2 (3:2) Dobrovický,
Bencsik
Želiezovce - Hurbanovo 9:3 (6:1) Dobrovický
6, Varga D. 2, Mikle

III. LIGA – diákcsoport – felső kat. – dél

Želiezovce - Kolárovo 6:0 (3:0) Pásztor 2,
Szokol R., Princ, Pálincás, Paluška
Komárno - Želiezovce 4:3 (3:2) Nagy, Klimaj,
Rupek
Želiezovce - Okoličná 2:2 (0:0) Princ,
Pásztor
Šaľa B - Želiezovce 1:1 (1:1) Szokol R.

III. LIGA – diákcsoport – alsó kat. – dél

Želiezovce - Kolárovo 1:3 (0:1) Burin
Komárno - Želiezovce 9:0 (3:0)
Želiezovce - Okoličná 1:1 (0:0) Svanczár
Šaľa B - Želiezovce 1:0 (0:0)

Želiezovské spomienky Ingyenes varrótanfolyamok

A háború előtti Csehszlovákiában egy hasznos program látott napvilágot – ingyenes varrótanfolyamokat szerveztek. A tanfolyamok pénzügyi háttérét a két legnagyobb varrógépgyártó vállalat, a Lada és a Singer cég biztosította.

Kicsiny városunk, Zselíz is e két vállalat érdeklődési körében találta magát. Léván volt egy Singer-szaküzlet, ezért a múlt század harmincas éveinek elejétől nem volt gond bizonyos időközönként ingyenes tanfolyamokat indítani Zselízen is lányok és asszonyok számára. A tanfolyamok színvonalának ingyenes biztosítása a város feladata volt. A Singer és a Lada vállalat biztosította a több tucat varrógépet, az oktatókat, valamint két-három szakképzett szabónőt. A város, miután több ízben kidoboltatta a tanfolyamról szóló híradást, egy hét alatt kb. 20 tanulni vágyó nőt volt képes mozgósítani.

A tanfolyamokat egy bizonyos Szarka nevezetű lévai oktató vezette, akit Zselízen mindig elismerő szavakkal illettek. A tanfolyamok befejezése után rendszeresen kiállítást szerveztek a zselízi résztvevők által készített legszebb munkákból. Ugyancsak jó szokásként maradt fenn, hogy Budaváry Béla helyi fényképész rendszeresen megjelent a tanfolyamok befejező napján, és a résztvevőket fényképen örökítette meg. Ezek a varró- és kivarró tanfolyamok a harmincas évek végéig valósultak meg.

Megemlítem még egy történetet 1932-ből, amikor néhány „szakértőnek” megtetszettek a helyi leányok és asszonyok kiállított munkái, ezért éjjel kitörték az épület ablakát, és sokat közülük elloptak. A ke-

zásával foglalkozott. Ez 1851-ben történt. Annak ellenére, hogy azóta több évtized telt el, a vállalat mindmáig működik és virágzik. Azóta is ugyanazt a márkát gyártja, bár a legújabb gépeit már számítógépek



irányítják.

Nézzék meg a képeket, lehet, hogy felismerik egyik-másik családtagjukat. Az egész szépsége abban is rejlik, hogy felekezeti vagy nemzetiségi ellentéteket mellőzve egymás mellett voltak zsidó és keresztény, magyar és szlovák nők – egyszerűen zselíziek.

Polka Pál



letkezett kár jelentős volt, főleg azért, mert később kiderült, hogy az ablakon át két varrógépet is elvittek. A nyomok az udvaron és a kerten keresztül egészen a Garam-hídig vezettek. A zselíziek meglepetésére a tolvajokat sosem fogták el, tehát ezek szerint jól előkészített betörésről volt szó. Igaz, hogy abban az időben egy varrógép tetemes vagyont képviselt. Csak megemlítem, hogy idén éppen 160 éve, hogy New Yorkban egy bizonyos Merrit Singer kölcsönként 40 dollárjával megalapította a Singer Sewing Machines vállalatot. A vállalat a varrást forradalmian korszerűsítő varrógépek gyártásával és forgalma-

Zselízi Művelődési Otthon **tisztelettel meghívja Önöket:**

1. a pozsonyi Teatro Wüstenrot színház „Apácák 2” című zenés vígjátékára 2011. november 19-én, szombaton 17:00 órai kezdettel a zselízi Művelődési Otthonba.
Helyjegyeket a zselízi Művelődési Otthonban vásárolhatnak munkanapokon 8.00-tól 16.00 óráig.
Elővételben: felnőtteknek 10 €, gyermekek és nyugdíjasok részére 8 €
Helyszínen: felnőtteknek 12 €, gyermekek és nyugdíjasok részére 10 €

2.a kassai Thália színház „Pletykák” című előadására 2011. november 30-án 18:00 órakor zselízi Művelődési Otthonba.
A főszerepben Rák Viktória (ismert tévésorozatok sztárja) mutatkozik be.

Helyjegyeket a Zselízi Művelődési Otthonban vásárolhatnak munkanapokon 8:00-tól 16:00 óráig.
Elővételben felnőtteknek 7 €, gyermekek és nyugdíjasok részére 5 €, helyszínen felnőtteknek 8 €, gyermekek és nyugdíjasok részére 6 €. Mindenkit szeretettel várunk.
Info.036 771 10 99, 0905 243 969, 0915 189 209

A Szlovákiai Nyugdíjasok Szövetségének zselízi alapszervezete október 23-án az idősek iránti tisztelet hónapjának ünnepélyét tartotta a kultúrházban. A megnyitóban Bakonyi Mária elnök üdvözölte a résztvevőket, majd Ivan Luluh, a nyugdíjasszövetség lévai járási szervezetének alelnöke és Bakonyi Pál polgármester mondott beszédet, jelen volt Paulína Kölesová is, a Zselízi Városi Hivatal képviselője. A gazdag kultúrműsor után, amelyet a helyi óvodások, alap- és középiskolások valamint az Ibolya énekkar adott elő, megajándékoztak 44 jubilálót. A kedves találkozót a szponzoroknak köszönhetően terített asztalok mellett valósult meg.

(sh)

A Comenius Gimnázium nemzetközi projektben

A sok gond ellenére, amivel a zselízi Comenius Gimnázium a jelen időszakban küszködik, az oktatás folytatódik az intézményben, és szép eredmények is születnek. A legújabb, amivel büszkélkedhetnek, hogy sikeres lett az Európai Unió pályázatuk a Comenius program keretében, melyben középiskolák vesznek részt. Multilaterális iskolai projektről van szó, amely az Everyday life an traditions (Mindennapi élet és hagyományok) címet viseli. Célja, hogy a résztvevő országokban a múltbeli és a jelenkori ifjúság életének sokszínűségét és különbözőségét térképezze fel. A résztvevő országok pedig Szlovákián kívül: Belgium, Németország és Spanyolország.

A projektről bővebben Bogolepova Klára angol szakos tanár beszélt: „Kezdetben a mi iskolánk és más szlovákiai iskolák számára szervezett rendezvények lesznek. Ezek célja, hogy megismerkedjünk a mai kor ifjúságának életével, valamint az 50–100 évvel ezelőtti fiatalság mindennapaival, különös figyelemmel azokra a hagyományokra, amelyek megmaradtak, ill. azokra, amelyek már nem élnek a gyakorlatban. Ezek a rendezvények és az egyes országok diákjainak kölcsönös találkozóin filmfelvételek készülnek, amelyek alapul szolgálnak majd egy közös videofilm elkészítéséhez. A projektnek, amely két éven át tart majd, másik hozadéka egy könyv lesz – kézikönyv az egyes országok jelenéhez és múltjához.”

A már említett kézzelfogható eredményeken kívül, amelyek biztosan tanulságul szolgálnak, a projekt más szempontból is hasznos: „Fontos, hogy a diákok megismerkednek, megtanulnak együtt dolgozni, fejlesztik készségeiket, megismernek más kultúrákat, a találkozókon kívül egész idő alatt internetes kapcsolatban lesznek egymással, miközben angolul kommunikálnak. Az angol a fő nyelv ebben a projektben, habár a koordinátor Németország.”

Ahogy azt Bogolepova Klára elárulta, a gimnazisták első külföldi útja Németországba vezet, a Düsseldorfhoz közeli Viersába, ahol találkoznak a projekt koordinátoraival, a német gimnazistákkal. (sh)

„Isten kegyeltje vagyok!”

„A legtöbb örömet a futás adja, mert azzal ér véget a verseny.



Mindegy, hogyan sikerül, fő hogy vége van, vége a feszültségnek. Ez a jó érzés különösen akkor megy élményszámba, ha győzelem fűződik hozzá” – nyi-

latkozta négy évtizeddel ezelőtt egy sportújságírónak az öttusa-sport történetének legnagyobb alakja. Pályafutásának legszebb élménye az volt, amikor megszabadult a félelemtől. A félelmek jöttek, fokozódtak, a tőlük való megszabadulás volt az igazi nagy érzés. Nyíregyházáról került Budapestre. Huszonnégy évesen jött rá a Mindenható létezésére. Azóta a Bibliát vitte magával a versenyekre. „Isten kegyeltje vagyok. Minden gondom az Úrnak átdom, ő hordja minden terhem, eltörli bánatom” – feszegette a sikeresség kérdéskörét. A Küldetés című film után, ahol kritizálta a szocialista „vívmányokat”, kegyvesztett lett. Jelen-tős pozícióhoz nem juthatott,

A református templomban az iszlám világról

Szokatlan helyszínen – az Isten házában, a mikolai református templomban tartották a Zselízi Városi Könyvtár 69. Irodalmi Kávészakasztal augusztus utolsó napján. Az esemény vendége a mikolai születésű dr. Molnár János, a komáromi Selye János Egyetem dékánja volt.

A templomot megtöltötték a Mikulcán polgári társulás tagjai valamint a könyvtár támogatói és további érdeklődők, akik csendben hallgatták a vendég érdekes előadását az arab világban tett látogatásáról, az egykori Mezopotámia, a mai Irak területén.

Molnár János a mai napig büszke mikolai. A teológia mellett arabisztikát is tanult. Tanulmányait Prágában, Pozsonyban végezte, lelkészként működött. Irakba a nyolcvanas években utazott mint tolmács. Mintegy hatvan érdeklődőnek mesélte el érdekfeszítő útját a 7000 éves kultúra földjén, az 5-6 ezer éves épületek között, a valláson alapuló jelenlegi iraki társadalomban, melyben minden törvény az iszlám törvények alá van rendelve, egyet nem értés esetén a vallási rendelkezések a mérva-dóak. Érdekes pl.,

hogy egy európai általában hamis képet alkot az iszlám családkról. A vetítéssel kiegészített előadás közelebb hozta a területet, a történelmi emlékeket és az ott élő emberek életét, sokakban felkeltette az érdeklődést erről a kultúráról, amiről csak televíziós hírekből szerezhetünk tudomást, azt is főleg a háborús konfliktusokkal összekötve. A beszélgetés után baráti terefe alakult ki a templom mellett, mindenféle jóval megterített asztalnál.



(msk, ik)

Pályázati felhívás

Ezen az úton pályázatot hirdetünk a zselízi Magyar Ház logója – emblémája elkészítésére. A logónak ki kell fejeznie a Magyar Ház funkcióját, szellemiségét, magyarságát. A pályázat időpontja: 2011. november 1–2011. november 30. Az értékelés után a nyertes pályamű lesz a használatos emblémánk. Nyeremény: Büszkeség, dicsőség. A pályamunkákat elektronikus vagy papíron kérjük eljuttatni a megadott időpontra belül a szervezet vezetőségi tagjainak. Jó munkát kívánunk!

Csemadok Zselíz

(ág)

Írjuk, mondjuk helyesen!

Hol folyik a Szikince?

Sikenica település Tergenyé és Nagypeszék összevonásával jött létre. Valaki egyszer azt kérdezte tőlem, hogy nevezhetjük-e az így létrejött települést magyarul Szikincének, hiszen a hivatalos új településnév azonos a patak nevével, miért ne lehetne ez így a magyar változatban is? Mindenki úgy tudja, hogy a Sikenica (Szikince) nevű patak átfolyik Sikenica településen. De valóban így van ez? A régebbi térképeken tényleg azt látjuk, hogy a Selmeci-hegységben, Bakaszenes (Uhliská) és Bakabánya (Pukanec) közt eredő Szikince-patak Vámosladányon, Hontfüzesgyarmaton, Fegyverneken ... átfolyva eredetileg Kéménddel szemben éri el a Garamot. A mai szlovák térképeken azonban már úgy ábrázolják, hogy a Léva irányából folyó Perec és a Szikince Hontfüzesgyarmat határában keresztezi egymást, a szabályozások következtében a két patak vize valójában kicserélődik, és a Szikince Sáró határában éri el a Garamot. A Szikince ősmédrében tehát a Perec vize hömpölyög tovább, átfolyik Nagypeszéken, Tergenyén, Garamsallón, Kisölveden, Zalabán, Kisgyarmaton, majd Kisgyarmat után két ágra szakadva Bénynél és Kéméndnél éri el a Garamot. Furcsa finitóra ez a sorsnak. Amikor a Szikince (vagy Szince) még a saját médrében haladt, akkor két falunak is erről a patakról adtak szlovák nevet (Sikenica és Sikenická). A falunévek

maradtak, de a rajtuk átfolyó patak nevét azóta hivatalosan is Perecre változtatták. Földrajztudósoknak kellene eldönteniük, hogy egy vízfolyást a benne folyó (állandóan változó) víz vagy inkább a (többé-kevésbé állandó) eredeti medre alapján kellene-e elnevezni. Csontos Vilmos számos költeményében énekel a Szikincéről, és arról sem vagyok meggyőződve, hogy a falutól több tíz kilométerre bekövetkezett „vízcseréről” tudomása lenne egy garamsallói vagy kisölvedi lakosnak. Számára a faluján átfolyó patak semmit sem változott; évszázadokon át Szikince (vagy Szince) volt a neve, semmi okát nem érzi annak, hogy egyik pillanatról a másikra Perecre keresztelje át.

Zselizt egy kis túlzással a vizek városának is nevezhetnénk, hiszen vonzáskörzetében a Garamon kívül jó néhány patak vize is táplálja rétegvizeinket. Ez azért is különleges, mert a Garamnak Zselíz előtt alig van jelentős jobb oldali mellékveze, itt meg egyszerűen hat is követi egymást: az Első, a Második, a Harmadik és a Negyedik Sári-patak, majd a Király-víz és a Párizs-csatorna. Gyermekkoromban azt hittem, hogy ezek a Zselíz környéki patakok egy Sári nevű hölgyről kapták nevüket. Szó sincs róla! Még a középkorban is a mocsaras, sok vízzel „terhelt” és ugyanakkor „megáldott” területeket sárnak nevezték. (Gondoljunk csak az Abasár,

Sárköz, Sármellék, Sárosd, Sárospatak, Sárrét, Sárvár, Sárvíz földrajzi nevekre! De ide tartozik a Garam két ellentétes partján fekvő két Salló is, amelynek eredeti alakja Sárló lehetett. És – természetesen – Sáró nevében is a ott rejtőzködik a bővízűségre utaló sár szó.) Az Első Sári-patak (szlovákul korábban Blatňanka, ma Vrbovec) Felsőpélen ered, Bajkán és Zselízen halad át, majd városunkban torkollik a Garamba. A Második Sári-patak (szlovákul Lužianka) Alsópélen ered, Endrédén majd Nagysallón folyik keresztül, Zselízen a vasútvonallal nagyjából párhuzamosan futva Lekér határában éri el a Garamot. A Harmadik Sári-patak (szlovákul Malanka) Nagysalló határában ered, Málason és Nagypusztán áthaladva éri el Lekérnél a Garamot. A Negyedik Sári-patakot olykor Nyíri-patak vagy Ágó-vizek formában is láthatjuk (szlovákul Nýrica). Nyíren ered, és Oroszskánál éri el a folyót. Valamennyi Sári-pataknál hosszabb a Baracska és Pozba közt eredő Király-víz vagy Kétyi-víz (szlovákul Ketský potok, korábban Kvetnianka), amely Csekén, Farnadon, Kuralon és Kétyen áthaladva Bényben torkollik a Garamba. Említsük még meg a Kőbölküton átfolyó, tekintélyes hosszúságú Párizs-csatornát és a városunk határában ma már csak időszakosan folydogáló, rövidke Kompa-patakot, amelynek hollétére csak egy híd emlékeztet Zselíz és Tergenyé közt! **Horváth Géza**

Western az arénában

Nyírágó. Bemutató jellegű, C típusú show viadalt rendezett kezdő lovak és lovasok részére a NYÍRWEST-NYÍROVCE western lovasklub. Az idénnyáró megmérettetésen huszonhat sportlós és róluk gondoskodó gaz-

dája ötféle (két dresszúra és három gyorsasági) számban mérte össze tudását a Negyedik-Sári-patak partján fekvő kis település arénájában. A lévai járást képviselő versenyzőkön kívül a nyitrai, komáromi, érsekújvári és nagykovácsi járás lovas sportolói is kivétel nélkül érdeklődést tanúsítottak a megmérettetés iránt. „Idén ez már a harmadik alkalom, amikor községünkben együtt ünnepelhetünk a lovas társadalom jeles képviselőivel, és egyúttal köszönetünket is kifejezhetjük támogatóinknak” – jegyezte meg Varga Zsolt, az esemény főszervezője. A polgári társulásként működő lovasklub vezetőségi tagja, aki szintén a western lovaglás megszállottja, derékfájdalmi miatt az idén meglehetősen későn ült nyeregbe. „A hosszú kihagyás után Achat csupán



Vanek Lajos felvételén a seregszemle legfiatalabb lovasa, a 14 éves, ipolypásztói Németh Anna látható.

a nyár folyamán került megfelelő kondícióba, és a murányaljai ródeón a teampenningben másodikok lettünk, a menguszfalvai csatározást viszont aranyéremmel zártuk. A lengyelországi Karpaczban rendezett közép-európai

kupa küzdelem során az egyéniben másodikiként végeztem, összetettben pedig a szlovák válogatott tagjaként a dobogó legmagasabb fokára állhattam fel” – avatott be az eddigi történésekbe a lovas. Varga Zsoltot közben a Szlovákiai Western Rodeó Asszociáció vezetője tagjává választották. Legfontosabb feladatának a fiatal versenyzők létszámának növelését, illetve azok versenyeztetésének elősegítését tekinti. Szavai szerint: „Sok az ügyes, tehetséges lovas, ám keveset tudunk róluk.”

Ábel Gábor



Október 23-én városunkban is megemlékeztek az 1956-os magyarországi eseményekről. A Városi Művelődési Otthonban megtartott rendezvényt a Via Nova ICS, az MKP helyi szervezete, a Csemadok alap-szervezete és a Rákóczi Baráti Társaság szervezte. A rendezvényen filmrészletek segítségével idézték fel az 55 évvel ezelőtti forradalom eseményeit. Kepka Márk alpolgármester összefoglalta az akkori októberi történeteket, Sivák Péter az 1956-os események felvidéki viszonyait tekintette át, ünnepi beszédet Farkas Iván mondott. **(ik)**

Liszt Ferenc életműve

(Avagy: mi köze volt Zselíznek Liszt magyarságához?)

Lapunk októberi számában olvashatták a 200 éve született Liszt Ferenc életrajzát. Szóljunk most néhány szót műveiről!

Liszt Ferenc a romantikus korszak kulcsfigurája volt. Ifjúkorában egész Európát lázba hozta zongorajátékával; később zeneszerzőként is elismerték. Összesen 749 művet írt: 14 szimfóniát, 9 versenyművet, 418 zongoraművet, 82 egyéb hangszeres művet, 1 operát, 106 kórusművet és 119 dalt. Ám Liszt életműve nem azért kiemelkedő, mert sok művet alkotott; sokkal inkább azért, mert zenéje már a XX. század zenéjét vetítette előre.

Most, a Liszt-évben gyakran hallhatjuk legnépszerűbb műveit. A magyar vonatkozásúak közül a *Rákóczi-induló*, a *Magyar Rapszodiákat*, az esztergomi bazilika felszentelésére írt *Missa solennist* (vagy *Esztergomi misét*), a *Krisztus oratóriumot*, a *Szent Erzsébet legendája* c. oratóriumot, a *Koronázási misét*, a *Magyar történelmi arcképek* c. szimfonikus költeményt, amelynek egy-egy tételével *Teleki Lászlónak*, *Deák Ferencnek*, *Széchenyi Istvánnak*, *Vörösmarty Mihálynak*, *Petőfi Sándornak*, *Mosonyi Mihálynak* és *Eötvös Józsefnek* állított emléket. Vörösmarty Mihály *Liszt Ferenchez* című ódájára (1846) Liszt a *Hungaria* című szimfonikus költeménnyel válaszolt. Nem magyar vonatkozású művei közül legnépszerűbbek: a *Faust-szimfónia*, a *Transzcendens etűdök*, a szólózongorára írt *H-moll szonáta*, az *Esz-dúr zongoraverseny*, a *Mefisztó-keringő*, a *Mazeppa*, a *Szerelmi álmok*, a *B-A-C-H fantázia és fuga*, kórusművei közül pedig a *Salve Regina*, az *Ave Maria* és a *Ave Maris stella*.

Azt hihetnénk, Liszt már életében népszerű és elismert zeneszerző volt, és elismertsége töretlenül tovább élt, egészen a mai napig. Az igazság azonban az, hogy életében Liszt Ferenc csupán előadóművészként, „a zongora boszorkánymestereként” aratott valódi sikert; virtuóz zongoradarabjait is csupán mint virtuozitásának „eszközét” tűrte meg a XIX. század közizlése. Jellemző, hogy halála után csupán

néhány jelentéktelen művét adták elő, és valódi „újrafelfedezésére” az 1960-as évekig kellett várni.

Némileg kedvezőbb volt Liszt művészetének magyarországi fogadtatása, ami azzal magyarázható, hogy a zeneszerzőben is felébredt a haza iránti felelősségérzet. Először 1838-ban érdeklődött a magyar zene iránt. Első magyar tárgyú darabja egy Schubert-átírat volt (*Melodies hongroises*, a *Divertissement à la hongroise* Op. 54 nyomán). Mi, zselíziek, büszkék lehetünk arra, hogy Liszt Ferenc fantáziáját épp az a mű ragadta meg, amelyet Franz Schubert Zselízen komponált 1824-ben. (Ebben a kompozícióban dolgozta fel Schubert az összes magyar motívumot, amelyet a két zselízi látogatása alatt hallott.) Tehát úgy is fogalmazhatnánk, hogy Liszt Ferenc először Zselízen elhangzott magyar melódiák alapján közelített a magyar muzsika megismeréséhez. Ebben az évben éledtek fel hazafias érzélméi, amelyet valószínűleg az 1838-as pesti árvíz hívott elő a „távoli haza” iránti szánalommal és segíteni akarással. Ez az élmény vezetett egy sor hatalmas sikerű bécsi jótékonyági hangversenyhez, majd Liszt első hazatéréséhez (1839–40 fordulóján).

1846–47-es magyarországi, erdélyi, romániai és ukrainai utazásai során számos feljegyzést készített. Vázlatkönyve számos népi és népies dallamot tartalmaz. Ezek felhasználásával készült (többszöri átdolgozás után) a *Magyar rapszodiák* sorozata.

Liszt Ferenc nem vett részt aktívan az 1848–49-es forradalom és szabadságharc eseményeiben, rokonszenvének azonban megrázó kifejezést adott. Egyik művébe egy gyászdarabot illesztett „October 1849” címmel – utalva a magyar szabadságharc bukása utáni megtorlásra, a miniszterelnök és az aradi vértanúk kivégzésére.

Vörösmarty Mihály 1846-ban írta *Liszt Ferenchez* című ódáját:

Hírhedett zenésze a világnak,

Bárhová juss, mindig hű rokon!

Van-e hangod e beteg hazának

A velőket rázó hűrokon?

Van-e hangod, szív háborgatója,

Van-e hangod, bánat altatója? ...

A zeneszerző a *Hungaria* című szimfonikus költeménnyel válaszolt 1854-ben.

Liszt Ferencet gyakran bírálták kétségbevonható magyarsága miatt. Emiatt gyakran hangoztatta magyarságát – nemcsak szóban, írásban is. A *Magyar Király-dal* című kórusműve sokáig nem hangozhatott fel (mert kurucos dallamvilága miatt állítólag sértette volna az uralkodópárt), végül Pozsonyban mutatták be 1884-ben. Liszt minden megbántáson felülemelkedve, hazaszeretetének ékes bizonyítékeként saját kezűleg, magyar nyelvű aláírással írta a kotta emléklapjára, hogy „Magyar Király-dal. (Egy régi magyar dallam után) Mint magyar hazámnak hű fia / Liszt Ferencz”

Horváth Géza

Hang és kéz – segíts, hogy segíthessünk

néven jótékonyági koncertet szervezett október 29-én a zselízi Via Nova ifjúsági csoport a zselízi Művelődési Otthonban Dostál György megsegítésére. A zselízi ifjúsági csoport tagjai a belépőből és a nézők hozzájárulásaiból összegyűjtött pénzt a több hónapja beteg barátjuknak ajánlották fel. A rendezvény három részből állt; előbb komolyzenei koncert, majd helyi és környéki zenekarok léptek fel, és végül hagyományos magyar bulit tartottak a színhelyen. Az első blokk keretében a Mézes Mátyás vezetésével felállt, a budapesti Liszt Ferenc Zeneakadémia növendékeiből alakult vonósnégyes, majd Javorka Ildikó és Balla Ádám lépett fel. A rock-koncerten az Exiled Prophet, a Mosaic, az Ayers Rock és az Even Now zenekarok mutatkoztak be. „Először a református templomban volt egy kezdeményezés – gyűjtés Gyuri számára. Ennek hatására úgy gondoltuk, hogy valamilyen formában mi is hozzá szeretnénk járulni a felépüléséhez. Mivel már előtte is magyar bulikat szerveztünk, úgy gondoltuk, hogy legjobb formája valamilyen buli szervezése lesz. És hogy mégse legyen csupán szimpla buli, összehoztunk egy előadás-sorozatot. A nézőszámot illetően pozitívan látom a dolgokat. Zselízen, ha komolyzenére sikerül több mint 100 embert összehozni, az nagy dolog, és ennyien voltak” – mondta el az első blokk után Csonka Ákos, a Via Nova ICS képviselője, aki szerint a későbbiekben is szeretnének hasonló rendezvényeket szervezni. A szervezők ízlésesen meg- szerkesztett fotó- és festménykiállítással is kedveskedtek a látogatóknak, amelyet a kultúrház nagytermében tekinthettek meg az érdeklődők.

(ik)

A Franz Schubert Vegyeskar Egerben



Városunk Franz Schubert Vegyeskara október 22-án és 23-án az egri Cantus Agriensis kórus vendégeként Egerben vendégszerepelt. Október 22-én, Liszt Ferenc születésének 200. évfordulóján az Éneklő Magyarország hangversenysorozatában lépett fel, másnap, október 23-án, az 1956-os forradalom emléknapijén az egri református templomban teljesített énekes szolgálatot.

(hg)

A Mikulčan polgári társulás támogatást kér

A Mikulčan polgári társulás tanácskozá-
sának határozata értelmében továbbította
a városnak a városrész lakosainak megjegy-
zéseit és ötleteit, melyek a mikolai lakosok
életminőségének javítására születtek. A váro-
si képviselő-testület októberi ülésén foglal-
kozott az anyaggal, mely 19 tételt tartalmaz.
„Minden javaslatunk a lakosoktól származik.
Májusban kezdtük összeírni őket, amikor
megegyeztünk abban, hogy összegyűjtésük
után betérjesztjük a városnak. Olyan témá-
kat érintenek, melyek megoldása segítené
a városrész előbbre jutását” – mondotta Pa-
vol Ivan, a Mikulčan polgári társulás elnöke.
A képviselő-testület határozatban terjesztet-
te be a városi hivatalnak, hogy foglalkozzon
a mikolaiak előterjesztésével, az anyagi és
jogi lehetőségek keretein belül.

A társulás elnöke elárulta, hogy az igények és
javaslatok összesítésén kívül a Mikulčan pol-
gári társulás tagjai tettekkel is bizonyítanak:
kitisztították az óvoda környékét, kerítést
építettek az óvoda köré. „Az óvoda előtti
területet kitisztítottuk, hasonlóan tervezzük
a terület parkosítását is. Pályázatot dolgoz-

tunk ki e célból, amit már be is adtunk”
– mondta a társulás elnöke, és hozzátette,
hogy október végén a mikolai búcsún táncmu-
latságot rendeztek, novemberben a nyugdíja-
soknak terveznek rendezvényt, decemberben
pedig István-bált tartanak. (ik)

A mikolaiak észrevételei:

- megoldani az épületkérdést a polgári tár-
sulás tanácskozásaira és a lakosok összeje-
veteleire;
- a mikolai zöldövezetek elégtelen karban-
tartása;
- prioritást élvezzen az Sznf utcai járda
megépítése, a temetőtől a nagypusztai leá-
gazásig;
- megtisztítani az I/76-os út szegélyét a föld-
től és a kavicstól, megjavítani az I. osztályú
utat
- megoldani a csatornázást;
- az autóbuzsmegállók javítása és karban-
tartása, szemetesládák kihelyezése, táblák
elhelyezése a buszmegállókban a lakosok
tájékoztatására a menetrendről;
- folytatni a földcserét a Pohronie mező-

- gazdasági szövetkezettel (mikolai park);
- az óvoda felújítása, ablakok cseréje, szigete-
lés, tetőjavítás;
- az öreg gyümölcsfák és bokrok kivágása
a Mikolai utcában;
- gyalogátjárók létesítése és kijelölése az óvo-
da mellett;
- a városi hangszóró jelentése 16 óra után,
nem pedig a legnagyobb járműforgalom
idején;
- nagykapacitású konténer elhelyezése bio-
lógiai hulladék és kisebb építkezési hulladék
számára;
- esetleg megfelelő terület kijelölése Mikolán
a biológiai hulladék elhelyezésére;
- a halothűtő megjavítása a mikolai rava-
talozóban;
- a város költségvetéséből minimális pén-
zösszeg elkülönítése Mikola részére, konkrét
munka meghatározásával minden évben;
- pihenőzóna létesítése a városrészben és
a Garam-parton;
- parkoló létesítése a mikolai temető előtt;
- tájékoztatás a Garamon létesítendő mikolai
vízi erőműről.

Már mutatkoznak az első eredmények

A Zselíz és Isaszeg városok vállalkozói infras-
truktúrájának fejlesztése projektnek köszönhe-
tően felújították a Vállalkozói Szolgáltatások
Központja névre keresztelt szolgáltatások
házát. A projekt magába foglalja a vállalkozói
tanácsadást valamint a zselízi és isaszegi vál-
lalkozók közötti együttműködés lehetőségét.
A központban jogi, pénzügyi, adó, könyvelési
és vállalkozási tanácsokat adnak, a vállalko-
zók közti együttműködésre pedig a közös
B2B (business to business – vállalatok közti
kapcsolatok – a szerző megj.) konferenciák
hivatottak.

Az első konferencia idén júniusban Léván
volt, részt vettek rajta mindkét város vállal-
kozói. A második konferenciára a zselízi vál-
lalkozók és a városi önkormányzat képviselői
Isaszegre utaztak. Október 20–21-én a polgár-
védelem parancsnokságának székhelyén tar-
tották. A résztvevőket Hatvani Miklós, Isaszeg
polgármestere köszöntötte. A konferencia
első napján Derzsi György könyvvizsgáló,
jogi és törvényszéki szakértő tartott előadást.
A *határokon átvelő gazdasági kapcsolatok*
című előadásában a nemzetközi kereskedelmi
kapcsolatok buktatóira hívta fel a figyelmet,
de szólt arról is, hogyan lehet ezeket elkerülni.
Az előadó gyakran hangsúlyozta a pontos ad-
minisztráció szükségességét, és erre példákat

is felvonultatott, melyek hűen bemutatták,
hogy olykor milyen fatális következményei
lehetnek a vállalkozóra nézve, ha elhanyagolja
a nemzetközi kereskedelem terén a munká-
nak ezt a fontos részletét. Másik előadását,
mely a *Vállalkozók a törvényszéki szakértő
szemszögéből* címet viselte (közigazgatási el-
járás, jogi ismeretek, kereskedelmi partnerség)
az előző témákra kötődve folytatta, miközben



érintett olyan érdekes témaköröket, mint az
adóellenőrzések próbavásárlással, a határoza-
tok elleni fellebbezés, közigazgatási bírósági
perek, vállalkozói társulások létrehozatalának
lehetősége, a követelések kiegyenlítése az adó-
hivatal segítségével stb.

A második napon Nagy Tibor közgazdász

előadásában a résztvevők a *Számvitel a nem-
zetközi jogi előírások szerint* című előadást
hallgatták meg, melynek során a vállalkozók
megtudhatták többek között, hogy a külföldi
áruszállítást igazolandó a harmadik kereske-
delmi fél (szállító) hiánya esetén a helyi ön-
kormányzat képviselője is besegíthet tanúként
az átadáskor.

Logikusnak tűnő kezdeményezés indult
Szabó László zselízi vállalkozótól, aki
megemlítette, hogy a kétnapos konferen-
cia végén még mindig nem ismer minden
partnert – a rendezvény isaszegi résztve-
vőit. Kezdeményezésére mindannyian
kölsönösen bemutakoztak, kihangsúlyo-
zva, milyen tevékenységgel foglalkoznak
valamint a kölcsönös kooperáció lehe-
tőségeit. Vita folyt arról is, hogy milyen
lépéseket kell megtenni azért, hogy való-
ban élő legyen az együttműködés a pro-
jekt partnervárosainak vállalkozói között.

A kétnapos rendezvény végén, a hivatalos
rész befejezése után már érzékelhetőek voltak
a pozitív visszajelzések: a rokon szektorok vál-
lalkozói névjegyet cseréltek, megtörténtek az
első üzleti ajánlattételek. A jól rajtoló kapcso-
latokat két további konferencia koronázhatja
meg, melyeket jövő év elején rendeznek.

(ik)

Obsah tejto tlačovej správy nereprezentuje oficiálne stanovisko Európskej únie.

Két eseményt is ünnepeltek

A 20. század ötvenes éveiben városunkban egy szlovák és egy magyar nyolcéves – 11 éves középiskolával összekapcsolt – alapiskola működött egy tető alatt. 1960. május 30-án adták át a Béke utcai iskola épületét, és már ott kezdődött az 1960/61-es tanév. Az épület tehát már 50 éve szolgálja a város lakosságát. Az iskolát éppen a fél évszázados jubileum évében újították fel. Ahogy már lapunk múlt havi számában is röviden beszámoltunk róla, a két eseményt szeptember utolsó napján ünnepelték meg az intézmény jelenlegi és egykori pedagógusai és a meghívott vendégek. A város és a felsőbb oktatásügyi szervezetek képviselői mellett öröndetes volt Jozef Petrikovič és Ivan Lalah egykori igazgató jelenléte. Mindketten emléklapot kaptak, és rajtuk kívül még sokan mások: Száz Krisztina, a nyitrai Kerületi Tanfelügyelőség vezetője, Bakonyi Pál polgármester, Viera Kissová, a kerületi tenfelügyelőség képviselője, Dušan Drábik, Palik Patrik, valamint az iskola volt tanárai: Fapšová, Lalah, Hančinová, Terem, Šťahlová, Weisssová, Birková, Kohútová, Petrikovičová, Beláková, Bakaová, Tímárová, Canderová, Bencková, Kemenceiová, Herzová, Beňová, Moravská, Hrivnáková, Ostrolúcka, Virág, Bošková, Szurdiová, Teremová és az egykori alkalmazottak: Gombárová, Drozdíková, Košareková, Dobrovická, Sántová, Turček, Fucková, Zemančíková, Murcinová, Amburúzová... A szervezők örömeire leg többjük személyesen részt vett a rendezvényen,

néhányukat egészségi állapota gátolta meg a részvételben. A jelenlevők egyik jutalma a műsor volt, amelyben az iskola tanulói szerepeltek, akik egyben a művészeti alapiskola, a Kincső vagy egyéb szervezetek tagjai is. Nagy siker aratott az iskola volt tanulója, későbbi tanára, Palik Patrik operaénekes.

A rendezvény az iskolában folytatódott, ahol Bakonyi Pál polgármester az iskola volt igazgatója, Jozef Petrikovič segédletével, aki 50 évvel ezelőtt első ízben átvette az épületet, átvágta a szimbolikus szalagot, és a felújítás után átadta az iskolát. Lapunknak beszámolt érzéseiről: „Nagyon jó érzés látni, hogy jól bántak az iskolával. Kellemsen meglepődtem. Eredetileg nem is akartam jönni, egészségügyi okokból, de most örülök, hogy mégis eljöttem. A fejem még szolgál, csak a testem sorvad. De a fej a fontos, az irányít mindent.” Marta Zabadalová jelenlegi igazgatónő röviden nyilatkozott: „Örülök, hogy ilyen mozgalmas év után, az iskola felújításának évében sikerült összehoznunk az 50

éves jubileumi ünnepséget és az ünnepi átadást. Köszönet ezért az iskola minden alkalmazottjának, a szülőknek, a tanulóknak és a támogatóknak...”

Az ünnepélyt mindenki a maga módján élhette át. Aki nyitott szemmel járta végig



az iskolát, annak nem kerülte el a figyelmét a fejlődés, amely új igényeket támaszt főleg a pedagógusokkal szemben. Az oktatásügy az egyik olyan terület, amelyen nem lehet egy helyben állni. És a zselízi iskola halad a korral.

(sh)

Dicséret rendőreinknek

A zselízi városi rendőrök újabb elismerést könyvelhettek el a rendőrség képviselőitől. Ezúttal a Rendőrség Járási Parancsnokságának nyújtottak hathatós segítséget egy halálos kimenetelű közlekedési baleset során. Október 22-én hajnalban a Nyírágóra vezető úton egy személyautó sofőrje kerékpárost ütött el, majd segítségnyújtás nélkül továbbhajtott. A kerékpáros belehalt sérüléseibe.

„A Rendőrség Járási Parancsnokságának kérésére a zselízi rendőrök felülvizsgálták a baleset bejelentését, biztosították a helyszínen a forgalmat, és segítséget nyújtottak a lévai bünygyi rendőrségnek” – mondta Branislav Alakša, a Zselízi Városi Rendőrség megbízott parancsnoka. A rendőrség egy tanú bejelentése nyomán megtalálta a sötétszínű Alfa Róméot, amely már elvezetett a tetteshez. Az információ alapján a bünygyi rendőrség átvizsgálta a helyszíneket, ahol a gyanúsított tartózkodhatott. „Néhány óra alatt megtalálták, és a gyanúsított beismerő vallomást tett. Egy 27 éves kurali férfiről van szó. Munkatársaink információinak köszönhető, hogy a tettest öt óra leforgása alatt kézre kerítették. Ez főleg azért fontos, mert hasonló esetekben, ha a forró nyom nem vezet sikerre, az idő múlásával csökken a gyanúsított megtalálásának esélye” – tette hozzá a parancsnok, aki megerősítette, hogy a Rendőrség Járási Parancsnoksága hivatalosan is köszönetet mondott a segítségért az eset megoldásában. (ik)

Szolgáltatás minden-szentekkor

A temetőbe látogatókat idén Zselízen újdonságok vártak – olyan szolgáltatások, amelyeket a temetőgondnok készített a lakosoknak és a városba látogatóknak. Mindenszentek ünnepén a temetőben rendelkezésre állt Mikuláš Konopka temetkezési vállalatának alkalmazottja, aki feladatuk kapta a látogatók megsegítését, problémáik operatív megoldását. A temetőben halk zene szólt, aláfestésül szolgálva a kegyeletteljes emlékezéshez.

(ik, foto: pp)



Felszámolták a szemétkerakatot

Lapunk szeptemberi számában hírt adtunk a zselízi református temető főbejáratának közelében egyre terebélyesedő szemétkerakatról. Örömmel nyugtázzuk, hogy szeptember folyamán az említett helyet kitisztították, a szemétkerakatot felszámolták. A probléma megoldódott, mondhatnánk, de óvatosságból nem tesszük. Az biztos, hogy néhány polgártárs gondolkodásmódjának végtermékét eltávolították. Kifejezhetjük magunkat úgy is, hogy a csatát megnyertük, de a háborút még nem. A probléma akkor oldódik meg igazán, ha az ilyen szemétkerakat „termelő” gondolkodásmódot sikerül kiiktatnunk. Jó jel, hogy a temető karbantartója elsődlegesnek tartja a probléma megoldását, természetesen a lakosok hathatós segítségével. Másik jó jel, hogy a lakosoknak is érdeke megoldani ezt a gondot. Vagy nem? Az igenlő válasz reményében figyelemmel kísérjük a református temető szobán forgó területét. Tapasztalatainkról beszámolunk... (ik)

A városi rendőrség szeptemberben

A Zselízi Városi Rendőrség szeptemberben összesen 20 kihágást tapasztalt, melyekért 350 euró büntetést szabott ki. Négy esetben közrend elleni vétség, további esetekben pedig a forgalom akadályoztatása és veszélyeztetése, a városi rendeletek megsértése valamint a nem dohányzók elleni vétség volt az ok. A kihágásokon kívül a rendőrök részt vettek két végrehajtási eljárásban, együttműködtek az állami rendőrséggel, személyazonosságot ellenőriztek, valamint a vendéglátó-ipari egységek nyitva tartásának betartását. Nagy figyelmet fordítottak a biológiai hulladék égetésének, az illegális személtlerakatoknak és a közlekedési szabályok betartásának, főleg az iskolák környékén.

(ik)

Búcsúi mulatság Mikolán

A Mikulcsan polgári társulás 2011. október 29-én a búcsú alkalmából táncmulatságot rendezett Mikolán. A kultúrházba 60-an jöttek el, akik kora reggelig szórakoztak. A talpalávalót Forgács úr és fia húzta. Az asztalokról nem hiányoztak a búcsúi sütemények és a mikolai szakácsok specialitásai.

(IP)

Növekszik az érdeklődés a vállalkozói tanácsadás iránt

Idén március közepétől a zselízi Vállalkozói Szolgáltatások Központjának épületében (az egykori szolgáltatások háza), a Béke utca 24. szám alatt várja az ügyfeleket a vállalkozók részére ingyenes szolgáltatást nyújtó iroda. A szolgáltatást a *Zselíz és Isaszeg városok vállalkozói infrastruktúrájának fejlesztése* projekt keretében nyújtják, a Magyarország és Szlovákia határokon átvívelő együttműködés program részeként. A projektet 324 469,31 euróval támogatják, amelynek köszönhetően sikerült felújítani az egykori szolgáltatások házának épületét is. A projekt fő célja a kis- és középvállalkozások támogatása, ennek megfelelően működik a tanácsadás és az önkormányzatoknak a témához való hozzáállása is. „A kis- és középvállalkozásokat különféle kezdeményezésekkel próbáljuk megsegíteni: együttműködő partnerek megkeresése, tájékoztató jellegű szemináriumok és továbbképzések megszervezése útján. Célunk, hogy a vállalatoknak a piaci alkalmazkodóképességét javítsuk, növeljük konkurenciáképességüket,

megfelelő uniós és egyéb jogi információk tudatában megfeleljünk a mutatózó keresletnek. Igyekezetünk továbbra is arra irányul, hogy különféle támogató eszközökkel ösztönözzük a zselízi vállalkozói réteg minőségi javulását” – jelentette ki Bakonyi Pál polgármester a projekttel kapcsolatban.

Vállalkozási szaktanácsadást többféle területen is nyújtanak: jogi, könyvelési és adóügyek, pénz és hitel, vállalkozói minimum. Az érdeklődők minden hétfőn 8-tól 12:30 óráig tehetik fel kérdéseiket a cégalapítás vagy a vállalatvezetés jogi viszonyairól dr. Mészáros Andrásnak, aki megerősítette, hogy az idő előrehaladtával növekszik az érdeklődés a jogi tanácsadás iránt: „Nyilvánvaló, hogy az utóbbi időben több az érdeklődő,

mint tavasz elején volt. Míg az első hetekben naponta mindössze egy-két ügyfelet fogadtunk, manapság már 5-6 érdeklődő is megfordul nálunk, sőt időnként az is előfordul, hogy várakozniuk kell. Elsősorban cégalapítási kérdésekkel fordulnak hozzánk – hol kell elintézni a szükséges dolgokat, mi mindent kell előkészíteni, milyen tevékenységek kerüljenek be az iparengedélybe, és mi mennyibe kerül. A kérdések másik nagy csoportját a kereskedelmi társaságok megalapítása teszi ki. Mivel nálunk a kereskedelmi társa-



ságok közül a kft. a legnépszerűbb, az esetek többségében ennek megalapítása a fő téma.” A hozzájuk fordulókat gyakran kérnek segítséget cégek munkajogi ügyeiben is, valamint az egyes vállalkozói szubjektumok közti kereskedelmi jogi kérdésekben. Ügyfeleik között a zselíziek vannak többségben. Dr. Mészáros szavai szerint 10-ből 9-en a város lakosai, és csak egy jön vidékről. Megállapíthatjuk, hogy az ingyenes vállalkozói tanácsadás beváltotta a hozzá fűzött reményeket, és nagy valószínűséggel megjósolhatjuk, hogy a megújult Vállalkozói Szolgáltatások Központjába idővel egyre több Zselíz környéki érdeklődő is betér majd.

(ik)

Védekezzünk használtolaj-begyűjtéssel is!

Azzal a céllal, hogy a Zselíz lakosai biztonságosan elhelyezhessék a fölöslegessé vált étolajat, a város a nyár elején a városi hivatal udvarán, a városi rendőrség mellett gyűjtőhelyet létesített. Az olajhulladék kezelésének részletes szabályait a 223/2001-es számú törvény tartalmazza, amely az ilyen fajta olaj szelektált gyűjtését írja elő. „A célunk az volt, hogy lehetőséget adjunk a lakosoknak az olaj szelektált gyűjtésére állandó jelleggel, méghozzá ingyenesen” – mondta el Alexander Tóth, a városi hivatal szakelőadója. A gyűjtés lehetőségét egyelőre nem használják ki a lakosok teljes mértékben. „Bizonyára könnyebb a vasárnapi rántott húsos ebéd után a vécébe vagy a lefolyóba önteni az olajat, és nem törődni további sorsával. Ez a szolgáltatás főleg az environmentálisan gondolkodó emberek számára jött létre. A gyűjtés hozadéka, hogy megelőzhető vele a csatornahálózat eldugulása, ami csak jelentős költségek árán szüntethető meg. Előnyei a házi szennyvíztisztító-berendezéssel rendelkező háztartások esetén is megmutatkoznak, ahol tudatosítják, hogy a kiöntött olaj a mikrokultúra megsemmisítéséhez vezethet, és tönkretetheti a szennyvíztisztító berendezéseket is.”

Gyűjtéskor fontos, hogy a használt olaj ne állati (zsír, háj, faggyú stb.), hanem növényi eredetű (napraforgó, repce, olíva stb.) legyen. Ne legyen motorolaj, és ne tartalmazzon ételmaradékokat! „Ami pedig a gyűjtés és a szállítás módját illeti, szerintem a befőttes üveg a legalkalmasabb erre a célra csavaras tetővel, amelyben odahaza lehet gyűjteni az olajat, és ha a gyűjtőhely felé visz az utunk, megálunk, kiöntjük az üvegből az olajat a gyűjtőedénybe, majd az üveget a későbbiekben újra felhasználhatjuk” – tette hozzá a városi hivatal azóta már egykori referense. Az olajat újrahasznosítják, motorolajak bioösszetevőjeként – biogáz-olaj, evo-benzin stb. készül belőle.

A szolgáltatás bővítését néhány tényező hátráltathatja: a kevés információ, a kényelem, a berögződések... Elterjedését pedig számtalan tényező indokolja: mivel a használt olaj elzárja a lefolyókat és rákkeltó anyagokat tartalmaz, újrahasznosításával védjük a talajvizet és folyóinkat, ugyanakkor magunk és gyermekeink egészségét is. Megéri, nemde?

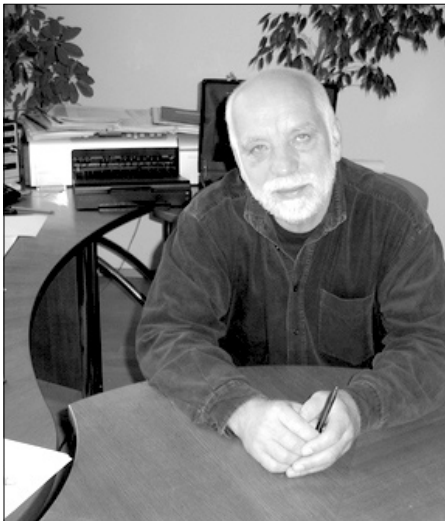
(ik)

Obsah tejto tlačovej správy nereprezentuje oficiálne stanovisko Európskej únie.

Négy befektetési lehetőség iránt érdeklődnek

„Aki figyelemmel kíséri a helyzetet Európában, Szlovákiában és általában az önkormányzatokban, tudja, milyen problémákkal küzdünk. Az önkormányzatok idén 30%-os bevételkieséssel számolhatnak. Ha megfigyeljük, sok községben már nincs közvilágítás éjjelente, az Alsó-Garammenti Régió községeinek ülésén pedig több polgármester is felvetette: lehet, hogy be kell zárni az óvodákat, egyszerűen nincs rá pénz” – mondta Bakonyi Pál polgármester a zselízi városi pénzügyekkel kapcsolatban az októberi önkormányzati ülésen elhangzott vita margójára. A polgármester a testületi ülésen kifejtette: a városnak minél jobban önállósodnia kellene az állami költségvetéstől, és az adók mellett egyéb bevételi forrásokat találnia. „Eddig a képviselő-testülettel együtt törekedtünk az önállósodásra, amit a fejlesztési programban is lefektettünk az Önellátó régió – önellátó város címszavak alatt. Ez általában is fontos dolog, de jelenleg kulcsfontosságú. Ilyen szemszögből meg vagyok győződve róla, hogy mit kell megfogalmaznunk – és ez nekünk szerencsére megvan: külső befektetőkkel közösen alapítsunk cégeket, amelyekben a városnak bizonyos tulajdonrésze lesz, így a haszon egy része a városi kasszába vándorol. Ha ezek a befektetések megvalósulnak, ingatlanadó formájában is gazdagítják a városi kasszát, és nem utolsó sorban munkalehetőségeket teremtenek” – mondta el a polgármester.

Amint már lapunk korábbi számaiban is beszámoltunk róla, több ilyen lehetőség is kilátásban van. „Az egyik ilyen jellegű tervezett nagy befektetés a hulladék-feldolgozó erőmű kiépítése lehet, amely fontos pontjához érkezett. Ez a lehetőség szerintem nem váratlan,



több éves igyekezet eredménye, és az ilyen kitaró munkát a befektetők értékelik. Szerencsére több érdeklődő is van, azonban a legkedvezőbb feltételeket a magyar cég kínálja. A feltételeket úgy szerkesztettük meg, hogy a városnak ebből nem keletkezhet semmiféle kára, sem a vagyonán, sem a hírnevén, még abban az esetben sem, ha a befektetői csoport nem tudná megvalósítani a vállalatát.” A má-

sodik nagy lehetőséget a holland érdeklődők jelentik, akik a kastélyba, szálloda-építésbe és a hőforrások hasznosítása terén ruháznának be. A polgármester elmondta: vannak érdeklődők, akik a bioetanol gyártását kezdenék meg városunkban. „Ez a befektetés azonban már a területrendezési terv módosítását is megkívánja. A tárgyalások során eljutottunk egy olyan stádiumba, hogy már nem lehet tovább módosítani ezt a dokumentumot, újat kell készíteni. Ez az érdeklődő vállalná, hogy megfinanszírozza az új területrendezési terv készítését, ami a város szempontjából pozitív dolog. Az aquapark és az expo-terület megvalósítása terén három érdeklődővel tárgyaltam, az egyik a besztecebaniai cég, a másik a (Zselízen a gépgyár egyik volt csarnokát és a naperómuvet üzemeltető) Jozef Horváth, aki jelezte: gondolkodik a fürdővel kapcsolatos beruházáson” – sorolja a polgármester a lehetséges partnereket. Közben elismeri, hogy az előkészületek hosszadalmasnak tűnhetnek, sok tárgyalás, egyeztetés előzi meg a megegyezéseket, és ezt a fázist nehéz pénzben kifejezni, pedig éppen ebben a fázisban dőlhet el a befektetési lehetőségek sorsa. „A város szempontjából mindenképpen pozitív dolog, hogy fel vagyunk készülve a lehetőségek kiaknázására” – tette hozzá, arra utalva, hogy az érdeklődő vállalatok nem hozzák a várost felkészületlen helyzetbe, mert a tárgyalások az önkormányzat által néhány éve felvázolt fejlesztési irányzatok medrében folynak. (ik)

„Idegen” adósságok egy rég megszűnt társasággal szemben

Zseliz városa még mindig nem szabadult meg a volt kórház anyagi örökségétől. A Lévai Járásbírószágon folyamatban vagy egy eljárás, mely során a ZH Kredit Kft. perli a várost mint a megszűnt Zselízi Kórház és Rendelőintézet jogutódját, hogy fizesse meg a 107 343,04 eurós adósságot. A Perspektíva egészségbiztosító kifizetetlen biztosításáról, pontosabban annak illetékeiről és késedelmi kamatairól van szó. A ZH Kredit társaság ezt a kinnlevőséget megvásárolta, és Zselízzel szemben nyújtja be annak ellenére, hogy a Perspektíva biztosítót 1999-ben felszámolták, és a szóban forgó kötelezettség még abban az időszakban keletkezett, amikor a Zselízi Kórház és Rendelőintézet az egészségügyi minisztériumhoz, vagyis az államhoz tartozott. Az év elején a város megbízta jogi képviselőjét, hogy a felperessel tárgyaljon a peren kívüli megegyezésről. A peren kívüli egyezség keretében a társaság négy lehetséges alternatívát vázolt fel az adósság törlesztésére. Az első lehetőség, hogy a város fizessen négyhavi részletben összesen 48 000 eurót, ebben az esetben a társaság elengedi a maradék 59 343 €-t. A második

lehetőség, hogy 72 részletben fizessen 64 000 eurót, ez esetben 43 343 eurót engednek el. A harmadik esetben 26 000 euró 13 részletben való megfizetését ajánlják és a városnak az adós bérlőkkel szembeni követelésének beszámítását 56 000 euró értékben, ebben az esetben 25 343 €-t engednék el. A negyedik lehetőség 38 000 euró kifizetése 48 havi részletben, a követelések beszámítása 56 000 € értékben és 12 343 € elengedése. A város jogásza, JUDr. Nyúl József a városi képviselő-testület októberi ülésén figyelmeztette a képviselőket, hogy a peren kívüli egyezség végrehajtási titulus jelent, amely alapján a város jóváhagyása esetén a társaság azonnal elindíthatja a végrehajtást. Megemlítette azt is, hogy hasonló bírósági eljárások folyamatban vannak jelenleg is Szlovákiában, mégsem lehet megítélni a konkrét eljárás várható eredményét, mert a bíróságok ezekben az eljárásokban különféleképpen döntöttek. A városi képviselő-testület végül is olyan döntést hozott, amelynek értelmében nem ajánlja a peren kívüli egyezség ZH Kredit által előterjesztett egyetlen változatát sem. (ik)

Ellenőrzés a munkásszállón

A Zselízi Városi Rendőrség napi tevékenysége mellett az állami rendőrséggel közösen további feladatokat is elvégez. Többek között ellenőrzi a városi létesítményeket – a munkásszállót, a szükségsszállást, a gondozóházat. Ezt Branislav Alakša, a városi rendőrség megbízott parancsnoka jelentette ki, aki a Zselízi Hirmondó kérdésére elmondta, hogy egy ilyen ellenőrzést hajtottak végre október végén a Komenský utcai munkásszállóban. „A városi rendőrség ellenőrizte a létesítmény lakóit a meglevő lista szerint, arra figyelve, hogy nem tartózkodnak-e ott olyan személyek, akiknek nincs ott semmi keresnivalójuk. Korábban voltak esetek, hogy idegenek jártak oda zuhanyozni, ami nagyban megmővelte a vízfogyasztást” – mondta a parancsnok. Az ellenőrzés során megállapították, hogy néhány pontot megszegtek a házirendben: zárat cseréltek az ajtóban, amivel lehetetlenné tették a bejutást és a lakásegység ellenőrzését, abból a célból, hogy nem tartózkodik-e ott idegen személy, valamint meg nem engedett elektromos eszközöket használtak. (ik)

A pénzügyi bizottság nyilatkozata

A gazdasági bizottság első, alakuló ülése óta figyelmeztette a város vezetését a város gazdasági helyzetének kedvezőtlen alakulására. A bizottság által legutóbb elkészített elemzés, az ún. cash-terv is igazolta ezt a kedvezőtlen folyamatot, és rámutatott a város szűkebb körű vezetésének amatőr, olykor felelőtlen hozzáállására, amellyel az az önkormányzat gazdálkodását irányítja. A gazdasági bizottság és néhány képviselő véleményének, javaslatainak figyelmen kívül hagyása, a nem standardnak számító folyamatok megvalósítása kárt okoz Zselíznek és lakosainak.

A gazdasági bizottság elhatárolja magát ezektől a módszerektől, és hangsúlyozza, hogy a felelősség a kialakult helyzetért egyértelműen a város szűk körű operatív vezetését terheli. Ilyen helyzetben a gazdasági bizottság nem látja értelmét annak, hogy a jövőben is ülésezzen, mindaddig, amíg a gazdasági részleg élére nem kerül egy kompetens, önálló, politikailag független, az adott szakágban képzett szakember, aki a város főellenőrével közösen ellenőrzi a város gazdálkodását, és független gazdasági elemzést készít a gazdálkodásról, valamint tervet dolgoz ki a város pénzügyi helyzetének orvoslására.

Zselíz, 2011. október 26.

Sport a városban..

2011. október elsejétől szervezési okok miatt a városi sportpálya két alkalmazottját – a kerestést és a gondnokot – elbocsátották. Engedjék meg, hogy elmagyarázzam, miképp működik a sportélet Zselízen. A városi sportklubnak 6 csapata van – 2 előkészítő, egy-egy fiatalabb és idősebb diákok, ifjúsági és felnőtt csapat. Ezt a hat csapatot négy edző vezeti. Egy hét a következőképpen alakul: hétfőn a stadionon edzenek a fiatalabb tanulók és az idősebb játékosok, kb. 35-en. Kedden az ifjúsági csapat és az A csapat, kb. 30 játékos. Szerdán a fiatalabb és az idősebb diákok és egy előkészítő csapat, összesen kb. 50 játékos. Csütörtökön a fiatalabb és az idősebb diákok, az ifjúsági csapat és az A csapat – kb. 65 játékos. Pénteken az ifjúsági és az A csapat és egy előkészítő csapat, tehát kb. 50-en. Egy hét alatt 230 játékos edz, természetesen némelyikük többször is számítódik. Minden második szombaton a következő a helyzet: 10 órakor játszik az idősebb diákcsoport, őket a fiatalabb diákok követik, beleszámítva az ellenfelek játékosait is, így 70 játékosról beszélhetünk. Délután az A csapat – 36 játékos és átlagosan 400 néző. Vasárnap játszik az ifjúsági csapat – 30 játékos és 70 szurkoló. Összesen ez 600–700 sportkedvelőt jelent, akik részt vesznek a meccseken. Minden második héten idegenben játszunk, akkor ez csak a fele. Nem tudom, hogy másutt a városban megfordul-e ennyi ember, mint a sportpályán. A látogatók itt ítélik meg városunkat és a sportéletet. Szükségünk van az ott dolgozókra, akik tisztaságot és rendet tartanak. Eddig a gondnoknak és a kertésznek a következő volt a feladata: a nagy pályát hetente kétszer kaszálták. A tréningpályát havonta kétszer, a pálya belső részét havonta kétszer, a többi egy alkalommal. Egy hónap alatt ez 47 549 m². Ez az évnek kb. a felére vonatkozik, természetesen, ha hó van, akkor nem kaszálunk, akkor más a feladat. Minden edzés és mérkőzés után kitakarítják az öltözőt, a folyosókat, a véceket, a lelátót, a környéket. Az épület öreg, hullik a vakolat, az öltözők és a zuhanyozók kb. 40 évesek. Télen az alkalmazottak apróbb javításokat végeztek,

festették az öltözőket, zuhanyozót, folyosókat, karbantartották a kaszálókat stb. Ez a munka fontos volt, mert a hét kicsúcsosodása mindig a bajnoki mérkőzés, amire az egész hét folyamán készülünk.

Változások a szerkezeti felépítésben

Igazságtalannak érezzük, hogy az új szerkezeti átalakítás miatt a sportból két embernek távoznia kellett. A kultúrában jelenleg hárman dolgoznak teljes kötelezettségben, egy alkalmazott szeptemberben elment, jött helyette másik. A könyvtárba 2011. november 1-jétől új alkalmazottat vettek fel. A sportot főleg a kultúrával és a könyvtárral hasonlítom össze, mert nagyon hasonlóak.

Hogyan alakult a költségvetés 2010-ben? 2010-ben a városi könyvtár 35 700 € költségvetésből gazdálkodott, ennyit is költött, a kultúrára 57 900 €-t szántak, a valóságban azonban 5 000 €-val többet költöttek, tehát 62 900 €-t. A sportnak 2010-ben a költségvetés 44 300 €-t utalt ki, a valóságban 37 200 €-t költöttünk – 7 100 €-s volt a megtakarítás. A 2011-es költségvetés: a könyvtár 40 000-et, a kultúra 63 600-at, a sport 37 000-et kapott. Minden szervezet többet kapott, mint tavaly, csak a sportra nem jutott. Érdekes közben, hogy a sport terén 2010-ben a béreken megtakarítottunk 1 156 €-t, a villanyon 861 €-t, a gázon 3 841 €-t, a vízre 18 €-val többet költöttünk. Ez összesen 5 855 €-s megtakarítást jelent. Ezek a számok elszomorítanak engem, a sportot egyértelműen elnyomják a többi szervezettel összehasonlítva. Mindenütt a sport egyre nagyobb propagálásának szükségszerűségét halljuk, az iskolákban növelik a testnevelés-órák számát. A városi sportklubban vannak labdarúgó- és tenisz-előkészítők, minden évben nagyobb irántuk az érdeklődés. A városi sportpályát nemcsak a teniszezők és a focisták használják ki, járnak oda korcsolyázni, futni, hobbi szinten teniszezni és focizni, a nyugdíjas otthonból is vannak állandó látogatóink, főleg a délutáni órákban, járnak ide iskolák diákjai és mások.

További pénzügyek...

Hogy a tenisz és a futball működjön, más

Zselíz a zarándokúton

1→

a projekt megvalósításáért felelős fő partner, a magyarországi Dabas városa. A projekt eredményeképpen fokozatosan felújítanak a turisztikai infrastruktúrát, parkokat alakítanak ki, renoválnak a nyugdíjas otthon, a Hviezdoslav utcai gyermekjátszótér házikóját, pihenő övezeteket hoznának létre szökőkúttal a nyugdíjas klub mellett és a patak melletti bérházak között, turisztikai iroda létesülne, információs és útmutató táblákat helyeznének el, valamint Szent Jakab szobrot avatnának a templom mellett.

Gulyás Róbert képviselő felrótta, hogy a tanácskozással kapcsolatos anyagot nem kapta meg, majd az előterjesztőt hiányolta, végül megkérdezte a projekt hasznosságát, arra való tekintettel is, hogy a város prioritást élvező feladatának a csatornázás kiépítését kellene tekinteni. Vojtech Tomašovič a javaslat kidolgozóinak kérdéseket tett fel a projekt gazdasági és technikai részét illetően, Polka Pál a javaslatot támogatta, rámutatva a város történelmi összefüggéseire a zarándokúttal kapcsolatban, hozzá hasonlóan vélekedett Horváth Géza és Kepka Márk is.

A polgármester szerint a város projektben való részvétele arányaiban nem jelent kockázatot a várható hozadékkal szemben, mivel azon túl, hogy a projekt hozzájárul a város gazdasági és szociális fejlesztési programjának megvalósításához, a város adottságainak hasznosítását célozza meg.

Gulyás Róbert előbb a napirendi pont ellen, majd a tanácskozás végén a városnak a projektben való részvétele ellen szavazott. Rajta és a hiányzó Peter Martosyn valamint (a tanácskozást időközben elhagyó) Vojtech Tomašovičon kívül a többi 9 képviselő megszavazta a projektben való részvételt és az önrészt 30 000 euró értékben. (sh)

feltételeknek is teljesülniük kell. Minden évben a verseny megkezdése előtt nevezési díjat, 380 €-t kell fizetni. A játékvezetőket előre ki kell fizetni átutalással a szövetségnek, amely aztán továbbítja a tiszteletdíjat, a múltban ez 5 400 €-t tett ki. Az útiköltség 9 000 €-ba kerül. A gyepterületre 1 200 €-t fordítunk. Ha jól tudom, de tévedhetek, egyedüli polgári társulásként fizetünk bérleti díjat a városnak – a Tipos helyiségéért – 4 025 €-t. Hogy létezhessünk, évi 20 005 euróra van szükségünk. Ezt a pénzt nekünk kell előteremtenünk. A teniszezőknek ez évi 1 500 euróba kerül. Nem csak abból működünk tehát, amit a várostól kapunk, sokat kell tennünk azért, hogy biztosíthassuk a sportklub működését. Igyekezünk lekötni a fiatalokat, és ezt a tevékenységet szabadidőben végezzük szinte minden nap, már jó néhány éve. A kultúra és a sport zselízi körülmények között is veszteséges, de a polgároknak szükségük van rá...

Sokol László

A válság az önkormányzati viszonyokat is...

1→

tárnyi területéről gondoskodtak, miközben a legalacsonyabb fizetést kapták. A polgármester szerint az elhangzott bírálatok önkritikának is minősülhetnek, hiszen a város költségvetését a képviselő-testület hagyja jóvá. Kijelentette, hogy a képviselő-testület ragaszkodott ahhoz, hogy csökkentsék a dolgozók számát, és a léépítés arányosan valósult meg minden területen. A képviselő-testület javasolta, hogy értékeljék át a városi hivatal szerkezeti felépítését az elhangzott megjegyzések fényében.

Pénz az iskoláknak

Nagy vitát váltott ki az alapiskoláknak járó pénzeszközök átutalásának kérelmezése. Pavol Hostačný, az oktatási, kulturális és sportrésztleg vezetője kijelentette, hogy a város vezetése tud erről a problémáról – a pénzeszközök átutalása nem a tervek szerint halad, ami abból ered, hogy a város nem rendelkezik kellő pénzzel, de év végéig ez a helyzet rendeződik. Kádasi Erzsébet előjáró kijelentette, hogy az SZK Pénzügyminisztériuma szeptember végén közzétette a 2011-es év részesedésiadó-kifizetésének kilátásait, és ebből az előrejelzésből kiszámítható, hogy városunk 50 000 euróval kevesebbet kap. Hozzátette, hogy a város igyekszik saját bevételeiből pótolni majd a hiányt, és az iskoláknak december elejéig átutalni a hiányzó összegeket. Vojtech Tomašovič és Peter Martosy rámutattak arra, hogy az iskoláknak eddig át nem utalt összeg jelentős, és annak utólagos kiutalása a városnak nagy problémákat okozhat. A polgármester megjegyezte, hogy a rendkívül rossz gazdasági helyzet nemcsak a mi városunkat érinti, de a többi önkormányzatot is, egész Szlováki-

át, sőt az egész világot. Példaként említette, hogy sok községben nincs közvilágítás, sőt az Alsó-Garam Menti régió néhány falujában az óvodák bezárását is fontolgatják. A vita kibővült a költségvetésről, a város anyagi helyzetéről szóló vitává, melyben Peter Martosy bírálta a város menedzselésének módját. Néhány perccel később tüntetőleg kivonult a teremből. Ennek a vitának a margójára a polgármester megjegyezte, hogy az önkormányzatoknak hatalmukban áll év közben megváltoztatni a költségvetést abban az esetben, ha a bevételek nem érkeznek egyenletesen. Gulyás Róbert felszólította a többi képviselőt is, hogy vegyenek részt a vitában. Polka Pál megjegyezte, hogy tavaly mindannyian tudták, hogy szükség lesz a költségvetés módosítására, de számára az a fontos, hogy a végeredmény jó legyen. Hozzátette, lehet hogy a hiba az elégedetlenkedő képviselőkben van, akik nem képesek jó nézeteket, ötleteket keresztülvinni a testületben. A polgármester szerint itt a lehetőség arra, hogy csökkentsék függőségüket az állami költségvetéstől, ő már ezen dolgozik, és úgy tűnik, sikerre lehet vinni, de megemlítette a városban készülő beruházásokat is, amelyek szerinte jó úton haladnak. Ladislav Vékony javaslatára berekesztették a vitát, Haris Mária javaslatára pedig a polgármester kijelentette, hogy kerekasztal-beszélgetést hív össze a költségvetés módosításáról.

Még mindig a kórház

A képviselő-testület jóváhagyta az Ironsheep Crew sportklub bérleti szerződését. Ezzel kapcsolatban Vojtech Tomašovič figyelmeztetett arra, hogy a szóban forgó bikepark területén valaki szétlopkodja a kerékpárút

részeit. Jóváhagyták a Hron kinológiai klub kérvényét, mely a kiképzőközpont megvásárlására és a terület bérlésére vonatkozott. A képviselők megtárgyalták a Mikulčan polgári társulás kérvényét, mely Mikola városrész szállításával kapcsolatban tartalmazott megjegyzéseket és ötleteket. A testület tudomásul vette a kérvényt, és feladatul adta a város hivatalnak ezek megoldását a város anyagi és jogi lehetőségeinek fényében. Jóváhagyták a 4/2011-es városi rendelet mellékletét – a zselizi és a városrészek, Mikola és Szódó temetőinek működtetési rendjét. A város jogi képviselője, dr. Nyúl József tájékoztatta a képviselőket a ZH Kredit társaság által érvényesített kinnlevőségek peren kívüli megegyezésének helyzetéről. A társaság a volt kórház 107 343 eurós követeléseit próbálja behajtani a várostól, melyek az egykori Perspektíva egészségbiztosítóba nem fizetett elvonások késlekedési kamataiból jöttek létre. A társaság a peren kívüli megegyezés esetén négy alternatívát javasolt az adósság törlesztésére, a képviselő-testület azonban ezek egyikét sem támogatta. A testület jóváhagyta a főellenőr tevékenységi tervének módosítását, és tudomásul vette a tájékoztató jellegű beszámolót az egyszeri szociális támogatások kifizetéséről. A képviselők megismerkedtek a városi rendőrség 2011. szeptemberi tevékenységéről szóló jelentéssel, miközben javaslatokat is tettek a rendőrség működésének hatékonyabbá tételére, pl. figyelmeztettek arra, hogy a volt pizzeria mögött, a központi kazánház mellett a hajléktalanok éjszakai szállásokat építenek, de felhívták a figyelmet a posta előtti parkolási nehézségekre is.

(ik)

Az októberi önkormányzati üléshez

Az októberi képviselő-testületi ülésen a résztvevők a városi hivatal szerkezeti felépítésében megvalósult változásokról is vitáztak, miközben néhány képviselő kritikája a megszüntetett munkahelyek kiválasztására irányult. A takarékosági intézkedések keretében 7 munkahely szűnt meg. A sportbizottság elnöke rámutatott arra, hogy a stadionon két munkahely szűnt meg, és ez kedvezőtlen helyzetbe hozza a sporttevékenységet. „Nem szerencsés, ha pontatlan információk hangzanak el a szerkezeti változásokat illetően. A sportpályán ugyan megszünt két ember munkaköre, egy ember félállásban azonban oda került. Sajnálom, hogy most, utólag merült fel ez a probléma, hiszen már fél éve foglalkozunk a kérdéssel. Megváltoztattam a szerkezeti felépítést, mert a képviselők ezt kérték tőlem. Most fél évig nem változtathatok rajta a törvény szerint, utána azonban, főleg ha az előkészített beruházások nyomán javulna a város gazdasági helyzete, semmi nem áll az újabb módosítások útjában” – mondta Bakonyi Pál polgármester. A megvalósított takarékosági intézkedésekkel kapcsolatban elmondta, hogy a jelenlegi létszámcsoökkentés az elviselhetőség határán volt, további csökkentés már veszélyeztetné a hivatal tevékenységét.

A pénzügyi bizottság elnökének éles kijelentései, amelyek az októberi önkormányzati ülésen hangoztak el, a polgármester szerint valójában önkritikának minősülnek. „A legutóbbi ülés képet adott a koalícióról és az ellenzégről a testület keretében, és arról, ki a konstruktív, és ki nem. Ha valaki destruktív politizálást folytat, az rendben van, csak ne titkolja!” – jelentette ki a polgármester, aki szerint: ha egy képviselő elhagyja az üléstermet, azt akár igazolatlan hiányzásként is lehetne értékelni.

(ik)

Útban a beruházás felé

A városi képviselő-testület november 7-én rendkívüli ülést tartott. Az ülés célja néhány szerződés jóváhagyása volt, amelyek a szerves hulladék energetikai célokra való hasznosításával kapcsolatos beruházás további menetét voltak hivatottak biztosítani. A képviselők jóváhagyták a beruházási terv jövőbeni megvalósításáról kötött szerződést a város, az Eurospinn, az Ekoferment és a Mumbles vállalat között. Ezt követően jóváhagytak egy szerződést nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról, amelynek nyomán a bérlő vállalat előre fizeti ki a több éves bérleti díjat, így az önkormányzat november közepén 486 ezer euró bevételhez juthat. A testület jóváhagyta az Ekoferment vállalat tulajdonrészének elosztására irányuló javaslatot, valamint a tulajdonrészt átruházó szerződést is.

(ik)



Hang és kéz – segíts, hogy segíthesünk néven jótékonyági koncertet szervezett október 29-én a zselízi Via Nova ifjúsági csoport a zselízi Művelődési Otthonban Dostál György megsegítésére. Bővebben a 8. oldalon.

ZSELÍZI HÍRMONDÓ

93701@pobox.sk

Városi újság

2011. november, XIII. évfolyam

ára: 0,35 euró



„...meg vagyok győződve róla, hogy mit kell megfogalmaznunk – és ez nekünk szerencsére megvan: külső befektetőkkel közösen alapítsunk cégeket, amelyekben a városnak bizonyos tulajdonrésze lesz, így a haszon egy része a városi kasszába vándorol.”

4

Azzal a céllal, hogy a Zselíz lakosai biztonságosan elhelyezhessék a fölöslegessé vált étolajat, a város a nyár elején a városi hivatal udvarán, a városi rendőrség mellett gyűjtőhelyet létesített.

5

Októberi önkormányzati ülés

A válság az önkormányzati viszonyokat is befolyásolja

Bizottsági álláspontok

A városi képviselő-testület 10. ülése október 27-én volt a városi hivatal házasságkötő termében. A tanácskozás kezdetén a gazdasági bizottság elnöke, Peter Martosy javasolta, hogy egészítsék ki a napirendet bizottságának nyilatkozatával. A napirendi pont keretében felolvasta a bizottság nyilatkozatát, melyet annak minden tagja aláírt, és melyben rámutatnak arra, hogy a bizottság megalakulásától kezdve figyelmeztetett a város kedvezőtlen anyagi helyzetére. A bizottság nem látja értelmét további üléseknek, amíg a gazdasági részleg élére nem kerül illetékes, független vezető, aki a főellenőrrel közösen megvizsgálja a város gazdálkodását, ki-dolgozna egy gazdasági elemzést, valamint megtervezné a város pénzügyi helyzetének orvoslását. A testület foglalkozott a városi hivatal szerkezeti felépítésének ártértékelésével is. A sportbizottság elnöke, Sokol László tolmácsolta bizottságának állásfoglalását, amely nem ért egyet a kulturális és sportrészleg szerkezetében jóváhagyott változásokkal, melyek a városi stadion személyzetét érintik. A képviselő részletesen megnevezte azokat a feladatokat, amelyeket el kell látni a sportpályán, megemlítette a sportra fordított költségvetési tételek alakulását is, valamint azokat a költségeket, amelyek összefüggésben vannak a sporttevékenységgel. „A kultúra és a sport városunkban veszteséges, de a polgárok számára szükséges” – tette hozzá. Róbert Gulyás megjegyezte, hogy a sportpályáról elbocsátották azokat a munkásokat, akik 5 hek-



Félezer látogató a sírboltnál

Több mint 500 látogató tekintette meg október utolsó hétvégéjén és mindenszentek napján a zselízi katolikus temetőben az Esterházy család kriptáját. Ezt Polka Pál, a helyi múzeum vezetője közölte, aki ez idő alatt a látogatókat kalauzolta, előadást tartott nekik a sírhelyről és a grófi családról. „Ez idő alatt a zselízi temetőbe kilátogatók újra felfedezték az Esterházy sírboltot. A látogatók jöttek, körülnéztek, gyertyát gyújtottak és kérdezgettek. Sokan állították: annak ellenére, hogy évtizedek óta itt élnek, a családi kriptát belülről még nem látták, csak kívülről ismerték. Szívből örültem a rendkívül nagy érdeklődésnek e rendkívüli helyi emlék iránt” – mondta Polka Pál és hozzátette, hogy az emberek legtöbbit a kriptában nyugvó Esterházy Karolináról kérdeztek, aki Franz Schubert tanítványa volt. (ik)

Rendkívüli képviselő-testületi ülés

Zselíz a zarándokúton

A zselízi városi képviselő-testület harmadik rendkívüli ülése 2011. október 19-ére való összehívásának oka az volt, hogy meg kellett tárgyalni, a város részt vegyen-e egy projektben, melyet a következő napon kellett beadni. A Közép-európai zarándokút fellendítése Dabas és Zselíz közötti projektről volt szó.

A javaslat szerint a projektben a további partnerek Párkány, Budapest (XII. kerület) valamint